

## El hermoso cuartel de Sancho "el Sabio,"

Todos los vitorianos lo vieron y ninguno lo habrá olvidado.

Fue el 30 de Septiembre de 1919 cuando Vitoria se vio honrada, una vez más, con la visita de Sus Majestades y A.A. RR., y hemos de señalar la coincidencia de que el mismo día de este año S. M. la reina doña Victoria inauguraba, en Oñate, el ferrocarril de aquella villa a San Prudencio, filial del de Vitoria a Málzaga.

En la primera fecha que señalada queda—la de hace cuatro años—vinieron a Vitoria don Alfonso XIII, su augusta esposa doña Victoria Eugenia, los infantes don Carlos y don Fernando (éste mandando la Escolta Real), el diputado a Cortes por el distrito don Eduardo Dato, el ministro de la Guerra don Antonio Tovar, el Capitán general de la región, los caballeros de la Orden de Calatrava y, á su frente, el marqués de la Mina, los Alcaldes españoles ó representantes de ellos, los coroneles de Caballería con mando de Cuerpo, el regimiento de Calatrava y otras entidades, personalidades de viso y representaciones que hicieron exclamar á un periódico, con frase feliz y atildada, «España está en Vitoria».

Tanta solemnidad y pompa tanta tenían por objeto el que S. M. el Rey colocara en el estandarte del regimiento de Caballería que lleva su nombre la Cor'ata de la Orden civil de Beneficencia que, á petición del Alcalde de Lemaña, pidieron para él y costearon todos los de España como recompensa á sus multiplicados y humanitarios trabajos con motivo de la guerra europea; entregar al regimiento de Calatrava el estandarte con que le obsequiaba la preclara Orden militar de su título; que la Reina impusiera los brazales á las enfermeras de la Cruz Roja, y que los Soberanos colocaran la primera piedra para el cuartel que, con destino al regimiento de Caballería de Alfonso XIII, pensábase edificar en la carretera de Navarra, entre la vía del ferrocarril Vitoria á Málzaga y el camino del Campo de Arana.

Este preliminar, aun por sabido de todos, no huelga recordarlo, porque vamos á dedicar un artículo, sómeramente descriptivo, al cuartel citado, actualmente en construcción y que de R. O. fué designado con el histórico nombre de Sancho «el sabio».

En la última quincena del pasado Noviembre dedicamos varios artículos al asunto de los cuarteles, problema acariciado y perseguido por casi todas, ó todas, las poblaciones españolas, por la trascendental importancia que para su vida económica tienen, y que la nuestra ha logrado encauzar—¡gracias, siempre, á Dato!—por derrotos que vinieron á aumentar las estrepandas edificaciones, verdadera población militar, orgullo de la capital de Alava, conocidas por cuarteles de los Generales Alava y Lomá, Santa Teresa, Intendencia y Parque de Artillería, y Hospital Militar, completados con el polvorín de las Neveras, que han de verse aumentados, dentro de muy pocos años, por el en construcción de la carretera de Navarra, para un regimiento de caballería, y por otros dos en la de Bilbao, para artillería rodada y para el regimiento de Calatrava.

Para edificar estos dos últimos están ya haciéndose las escrituras para adquirir los terrenos; y del que está construyéndose vamos á hablar en esta información.

Nos acució á ello lo que nuestros lectores ya conocen en relación con la materia y el horror (así, horror) de dinero y bienestar que las nuevas edificaciones van á reportar á nuestro pueblo.

En los presupuestos generales del Estado, departamento de Gue-

rra, figuran consignados DIEZ Y SIETE MILLONES DE PESETAS, que han de quedar aquí, porque para Vitoria son, y como cantidad tan fabulosa bien merece los honores de un comentario, cuando escribíamos los artículos referentes á los tres cuarteles nuevos, ocurriéndonos hacer una detenida visita al que va ya en edificación avanzada, y para ello pasamos una tarde entera viendo as obras, en plena brega, con todo el personal en su puesto, y sacando notas á las que ahora vamos á dar tosca forma.

El cuartel de Sancho el «Sabio» ocupa una superficie de cincuenta mil metros cuadrados; es autor del proyecto el comandante de Ingenieros don Pedro Sopranis, que

## El hermano de armas

Enrique Miralles, el cabo del 59 de línea, permanecía sentado al sol en el jardincito del hospital de una plaza de nuestro Protectorado en África. Estaba la mañana cálida y sofocada por el sol; era un verdadero día africano, de claridad deslumbradora y sin pizca de aire.

Los contornos se recortaban en la esmeralda de la luz con ese cegador resplandor de las vidrieras policromadas de las catedrales. Nada había que no brillara descompuesto en mil chispas radiantes. Como si la tierra borboteara un milagro de fuego, todo ardía, tal que si en cada piedra, y en cada rama, y en cada trocito de tierra, se volviera á realizar la leyenda bíblica de la zarza ardida.

Miralles contemplaba el horizonte lejano que se abría en arco azul sobre el mar, del lado del Estrecho hacia la dulce costa de la península; y como una nueva Venus surgidora de entre la espuma alba y rizada de las olas, se le ofrecía el antiguo mito, remozado en una visión más íntima y más humana. Era «Piluca», aquella muchacha grácil y linda que fué en otro tiempo su novia y que, ahora la veía en su recuerdo como un trazo de cruz que él había de sufrir.

Realmente el pobre soldado que convalecía bajo el sol africano, no había mostrado su mayor heroicidad en el campo de batalla cuando al frente de un pelotón tomó por asalto una trinchera enemiga; tenía días luego que poner el refrendo con una mayor heroicidad, tempada en la fragua de la vida, en ese campo de pelea en que las heridas que se reciben no se cicatrizan jamás.

Juego fué destinado á Valladolid, sustituyéndole el capitán don Manuel de las Rivas, que también marchó al África, y ahora ocupa el puesto el capitán don Carlos Gómez, hijo de Vitoria, quien tiene como ayudante á don Nicomedes García.

La fachada principal del cuartel da á la carretera de Navarra; á derecha é izquierda, la vía férrea y el camino de Arana, y á su espalda el camino llamado de «La cruz verde».

El proyecto completo abarca diecinueve pabellones divididos en dos partes para los efectos de subastas y construcciones.

La primera parte, que es la que está construyéndose, consta de doce pabellones, destinados á dependencias generales; alojamientos de escuadrones con cuadras en sus

violento, tuvo que resistir el núcleo más compacto y feroz del enemigo. Fué un momento trágico é imborrable, en que se llegó al cuerpo á cuerpo y se peleaba hasta con los dientes. La compañía de la que Miralles era cabo, quedó diezmada y sin oficialidad. Se dió la orden de tomar una trinchera enemiga, desde la que se hacía fuego mortífero contra el regimiento, y Miralles tomó el mando, y al frente de un puñado de soldados que quedaban con vida, se lanzó al asalto del reducido muro. El aliento épico de la raza floreció con el ímpetu heroico del Romancero. Y entre el humo de los disparos que formaban una neblina á lo largo de la trinchera, apareció la silueta de un caballo blanco y la roja cruz santiaguesa.

Se tomó la posición; pero, ¡cuántos soldados habían muerto! ¡Y cuántos quedaron heridos! Miralles recibió un balazo en una pierna. Y su amigo, su hermano de armas, Adolfo Soler, un soldado bisoño con el que había simpatizado por lo agradable de su trato y respetuosa humildad y del que nunca se separaba, cayó con un balazo en el pecho.

Vinieron los días de hospital. Pelea sorda y vulgar contra la muerte. Miralles mejoró pronto y plenamente, pero su hermano de armas estaba herido de muerte. Sus pulmones parecían fueles rotos; la respiración se hacía por momentos más fatigosa. Miralles lo veía morir, asistía al perecer de aquella juventud valerosa y se sentía invadido de una risteza desoladora. Habían pasado juntos muchos días de zozobra, vida de campamento que fué atando la amistad con lazo fraterno.

Adolfo Soler se incorporó al regimiento cuando Miralles llevaba dos años de servicio. Ambos simpatizaron con la simpatía propia de la juventud, y en los ratos de ocio, sentados en la tienda de campaña, se fueron haciendo entrega mutua de sus más íntimos y queridos pensamientos. Miralles sufría la pena de un amor no correspondido; la novia dejada en Madrid le había olvidado; su amor se fué consumiendo como un lumbré que se apaga, y aquellas primeras cartas que le llegaban como palomas, todas ternura y ánimo, fueron haciéndose cada vez más tardías, hasta que dejaron de llegar. El tiempo y la separación habían desbaratado cuantos proyectos áureos trazara la ilusión del soldado. Por el contrario Adolfo Soler era correspondido; su novia, que también estaba en la Corte, le amaba y le recordaba cariñosamente el inmenso amor que por él sentía. Adolfo Soler contaba por horas el tiempo que le faltaba para ser licenciado y volar al lado de la novia lejana.

plantas bajas; cuadras de enfermedades comunes; idem de enfermedades contagiosas; picadero; dependencias de tropa y cocina; cobertizo para carros; retretes generales; pabellón para viviendas y abrevadero.

La subasta para las edificaciones de esta primera parte fué anunciada con un tipo máximo de dos millones ochocientos sesenta y cinco mil pesetas, y se quedó con la obra, en dos millones cuatrocientos setenta y ocho mil, don José Elícegui, que forma sociedad con don Lorenzo Arteaga, don José Treco y don Enrique Uriarte. Se dió principio á la construcción de esta primera parte el 4 de Marzo de este año, con compromiso de hacer la entrega en Marzo de 1925.

Los planos y proyectos de la otra parte del cuartel están tam-

bién ultimados, y la subasta para las obras se verificará á últimos de Febrero, calculándose en millón y medio de pesetas lo que han de costar.

Compónese esta segunda parte de siete pabellones, destinados á cuadras, escuadrón mixto, cuadra para los caballos de la plana mayor, herradero y fragua, talleres, duchas y reconocimientos, cantina, guarnicionería y depósito de víveres, cuadra de potros, depósitos de municiones, baños para los caballos, pabellones para médico, ayudante, veterinario y oficiales solteros, retretes y abrevaderos.

En la fachada principal, inmediata á la carretera de Navarra, van á los dos costados dos pabellones de planta baja y piso principal, aislados completamente del resto de la edificación, uno de ellos des-

tinado á habitaciones del coronel en el primer piso y en la planta baja habitaciones para jefes y oficiales solteros. El otro pabellón es idéntico en cuanto á su arquitectura y para la mejor simetría y perspectiva del conjunto, y en él estarán las habitaciones del capellán, médico, veterinario y capitán ayudante. Los dos pabellones estarán rodeados de jardines, y tienen terrazas á derecha é izquierda, con artísticos cierras.

A cincuenta y tres metros de la carretera se alzará la tapia de cerramiento del cuartel propiamente dicho, y en su centro (entre los dos pabellones anteriormente citados), va otro destinado á dependencias generales, tales como cuarto de estandartes, cuerpo de guardia, oficinas de coronela y mayoría, calabozos, corrección, etc. Este edificio estará separado de la carretera por dos bellos jardines que le dan aspecto señorial.

A su espalda, y en el centro de la superficie adquirida, queda un patio de noventa y siete metros de anchura por ciento cincuenta de fondo, y á derecha é izquierda de él van los pabellones para los cuatro escuadrones, con dormitorios en el piso superior, cuartos para el capitán, suboficiales y sargentos, departamentos de aseo y retretes; y en la planta baja, las cuadras.

De piedra y cemento armado, según ve el público desde el camino, están ya ultimados en su parte exterior y se ha empezado el enlucido de la interior. Son capaces para cuarenta y seis hombres y quinientos doce caballos.

Adosados á estos pabellones, en su parte oeste, ó sea lindando con el ferrocarril, va otro pabellón destinado á comedor de tropa y cocinas en la planta baja, y en la superior la Academia y almacenes.

Al otro lado, junto al camino de Arana y siguiendo la línea de la cerca, está construyéndose e cobertizo de carros (capaz para catorce) y talleres, la cuadra para ganado de enfermedades comunes y otra para los animales que sufran enfermedades contagiosas. A continuación el picadero.

En los testeros de los cuatro pabellones destinados á dormitorios, van abrevaderos y retretes, y también habrá abrevaderos en el interior de las cuadras.

Todo esto es lo que actualmente está edificándose.

Con lo hecho y lo que va marcándose para su construcción y conclusión de la primera tarde, no se forma el curioso ni idea de lo que el cuartel de Sancho «el Sabio» va á ser, pues ya dejamos consignado que los pabellones que formarán el todo son diecinueve, algunos de los cuales han de emplazarse donde ahora está la pirotecnia y terrenos contiguos á ella, otros cerca de la vía y los restantes junto al paraje llamado de «La cruz verde».

El conjunto va á ser inenarrable más que grandioso, digno de ser visitado y admirado por el turista, el profesional y el extranjero; y si la capital de Alava podrá envanecerse, dentro de pocos años, de contar con uno de los mejores cuarteles de España, el regimiento de Alfonso XIII va á tener alojamiento digno, en detalles y en conjunto, del regimiento que ostenta y de la brillantez con que contribuyó al esplendor de la historia de España, el viejo y siempre glorioso cuerpo de «Arlabán».

Esto había sido todo. Pero la vida tiene humoras extraordinarios; saca del fondo del porvenir lo más disparatado y extraño, al modo de un fantástico prestidigitador que del fondo de una caja saca una cosa cuando se creía que iba á surgir otra.

Fue en la noche de la muerte del hermano de armas. Unas luces pálidas y parpadeantes ponían tono amarillo en la sala del hospital. En las blancas paredes se reflejaban las sombras de las personas, alargadas y tétricas, con esa fantasmagoría de las figuras del Greco, que tiene algo de monacal y algo de espectro á la luz de los cirios que arden en pintura de óleo en los lienzos del pintor de Toledo. Se hablaba con sordina y se pisaba quedamente. El aire estaba empapado de un fuerte olor de yodoformo. De cuándo en cuándo, llegaba de fuera el aullido de un perro en la noche... Soler agonizaba en su lecho. A sus pies rezaba, en voz baja, una Hermana de la Caridad, suave y delicada como un lirio. Miralles se acercó á la cabecera del amigo que se acababa y no pudo contener el llanto. Entonces la mano temblorosa y flácida del camarada le alargó unas medallas que desató del cuello.

—Son de ella... ¿Sabes?... Me las dió al venir...

Miralles las tomó conmovido, y las medallas produjeron un tintineo metálico al pasar de manos.

—Entrégaselas. Es lo único que puedo dejarla en recuerdo... Dila que rece por mi alma... Y que me muero pensando en ella...

—Pero dime su nombre... su domicilio... preguntó Miralles—, y entonces escuchó un nombre y unas señas que le hirieron con nueva herida más honda y dolorosa. Era el nombre de ella. El de «Piluca». El de su novia; el de la mujer que le había olvidado.

Muerto ya el amigo, el camarada, el hermano de armas, ¿qué otro remedio quedaba que cumplir el penoso legado? Dura era la prueba. Había que poner en ella un heroísmo mayor que el rendido en la pelea. Pero el recuerdo del muerto querido é inocente era como una espuela que obligaba. ¿Cómo no cumplir aquella postrera voluntad? Iría á llevar á «Piluca» las medallas aunque para ello tuviera que caminar arrastrándose.

Y sobre la repulsa que su perdido amor y su tristeza ponían en el cumplimiento del encargo, la voluntad y nobleza de su conciencia impusieron un ímpetu energético, incontestable, como el cornetazo de una orden dada en la batalla.

De su pensamiento le sacó la voz acariciadora de una dama enfermera que se le acercó con una taza de caldo.

—¿Sabe usted que el médico le ha dado de alta? Ahora á la península á disfrutar de licencia.

«Piluca» se quedó fría y blanca y tuvo que apoyarse en la pared para no caer desvanecida cuando al abrir la puerta de su casa halló en el umbral al médico que olvidó.

—¿Eres tú...!

—No me esperabas, ¿verdad?

Ella dió un paso atrás, como temerosa de una agresión.

—No temas, mujer. Nada malo vengo á hacerte. No es una venganza lo que me trae aquí, sino el cumplimiento de un mandato...

Ella le hizo pasar á una salita humilde y pequeña. Trató de disculparse. Le pidió perdón. Le dijo que seguramente encontraría otra mujer mejor que ella... Nada de eso escuchaba Miralles. Abrió su guerrera y sacó del pecho el puñado de medallas.

—¿Las conoces? ¿Es posible que tú...?

—Tómalas... Me las dió para tí...

«Piluca» no pudo contenerse y se levantó estremecida. La vista de las medallas que dió á su segundo novio la hicieron sospechar una desgracia.

—¿Es que le ha sucedido algo...?

—Le han herido? ¿Acaso ha muerto...?

Hablaba ávida, impaciente, no pensando ya nada más que en la desgracia presentida. Su egoísmo de amor le hacía olvidar todo lo demás. Demudada, con los ojos arrasados de lágrimas, se acercó al hombre que ya nada era para ella diciéndole:

—Dime... Dime... ¿Qué ha sido de él...? ¿Ha muerto? Dime. Dímelo pronto...

—Tanto le querías, mujer?... preguntó Miralles.

Y tuvo un instante, un relámpago de rabia. A punto estuvo de abofetearla. Sintió que el alma se le iba. Pero ¿para qué? ¿Valía aquella mujer nada?

—Sí... Ha muerto... como mueren los héroes.

Se repuso del vértigo momentáneo. Sus labios dibujaron una sonrisa ambigua, y dejó las medallas sobre el pelus rojo de una mesita.

Ni una palabra más. Ni adiós. Lo importante quedaba realizado... Y mientras salió á la calle, llena de ruidos y de luz, el corazón le latía noblemente bajo la cruz de plata que llevaba prendida de la guerrera como símbolo y premio de su hermandad de arma y valor acreditado.

GALO LANDÁZURI.

Madrid, Diciembre 1923.

Imprenta Vitoriana, Dato, 53

Este número consta de ocho páginas y está dedicado al Arma de Infantería

# La enseñanza y la caridad en Miranda de Ebro



COLEGIO DE LOS SAGRADOS CORAZONES (MIRANDA DE EBRO).  
FACHADA PRINCIPAL



COLEGIO DE LOS SAGRADOS CORAZONES  
(MIRANDA DE EBRO).  
PATIO DE RECREO

Eran varias las veces que habíamos estado en el Colegio de los Sagrados Corazones, de la castellana ciudad de Miranda de Ebro, pero siempre que la obligación nos llevó a él o motivaba la llegada de Prelados a Vitoria para posesionarse de su cargo, pues allí acostumbra a hospedarse al hacer su entrada solemne en la capital de la Diócesis Vascongada, y como sólo a esto íbamos y hubiera resultado impertinente, más que indiscreto el solicitar entonces que se nos enseñara la finca, nos limitábamos a cumplir nuestro cometido y a no causar la más leve molestia a los religiosos que lo dirigen.

Pero, la grandiosidad del edificio y la fama que por la enseñanza disfruta, no sólo allende el Ebro, sino en el país vascongado, a pesar de los muchos soberbios colegios con que éste cuenta empújabanos, con fuerza irresistible, a dedicar una tarde al que va a ocupar esta información, y fué el jueves 6, de rápido a rápido, cuando satisfacimos lo que, más que deseo, constituía en nosotros una obsesión.

Este Colegio, dirigido por los RR. PP. de la Congregación de los Sagrados Corazones de Jesús y de María, ocupa situación ideal en población celebrada por la hermosura de su cielo, bondad de sus aguas, salubridad de su clima y facilidad de comunicaciones con todos los puntos de la Península.

Fundado en 1838, está provisto de edificio nuevo y espacioso, construido ex profeso para la enseñanza, con terreno vastísimo anexo, campos de foot-ball y de gimnasia, patios de recreo, quinta pintoresca a cinco kilómetros de distancia, en los montes de la Morcuera, y reúne todo cuanto pueda favorecer el desarrollo físico, intelectual y moral de los alumnos.

Su fin es la educación religiosa, social y científica de la juventud, y la instrucción que en él se da comprende: la segunda enseñanza, estudios de Comercio, estudios de idiomas y estudios de adorno.

La segunda enseñanza se da entera hasta el grado de Bachiller inclusive, teniendo en cuenta las leyes y disposiciones del Gobierno, a fin de que puedan los alumnos ganar los cursos académicos.

Para ingresar en Segunda Enseñanza y Comercio sufren los alumnos un examen sobre análisis gramatical y las cuatro reglas, con enteros y decimales, y sistema métrico; y para los que al ingresar no estuviesen suficientemente impuertos en Primera Enseñanza hay cursos preparatorios.

Para el ingreso en Comercio, se sigue lo dispuesto en Segunda Enseñanza.

Fuera del castellano, asignatura cuyo estudio es común a todos los alumnos, se enseña francés, inglés y alemán por profesores competentes, y es obligatorio hablar algunas lenguas.

Los alumnos pueden, como el tiempo se lo permite, sus padres o tutores se lo consientan, a estudios de adorno y utilidad práctica, como Solfeo, Piano, Violín, Dibujo, etc. La Caligrafía y Ortografía son obligatorios para todos sin excepción.

Después de obtener los datos precedentes, que amablemente nos fueron facilitados por el Superior, R. P. José Palomero, visitamos el edificio guiados por tan culto religioso, que fué discípulo del centro de que ahora es jefe y goza fama de ser uno de los hombres de más prestigio de la inclita Congregación de los Sagrados Corazones de Jesús y de María.

El edificio es grandísimo y soberbio en detalles y en conjunto.

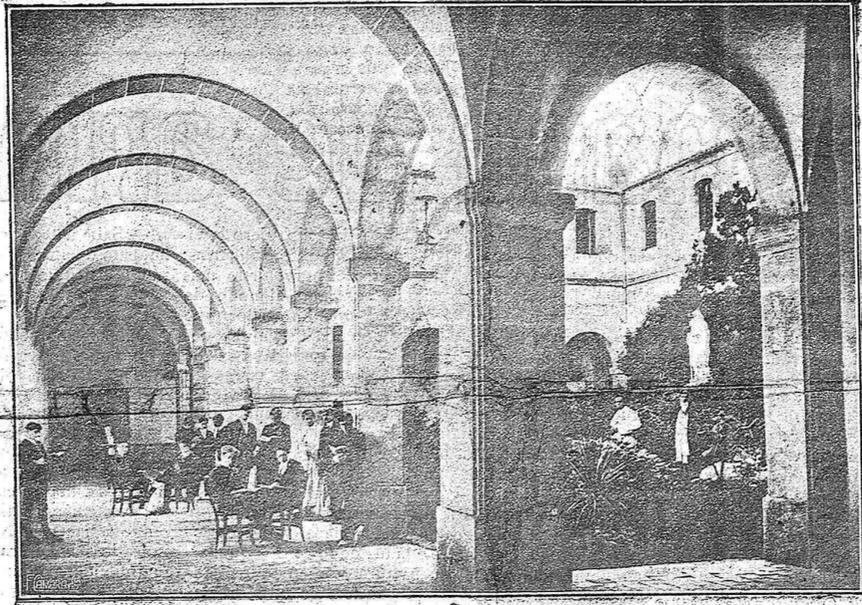
En el centro existe amplio patio descubierta y cubierto para el recreo, con un parecido a nuestra Plaza Nueva en cuanto a la forma y disposiciones, y en él se encontraban los alumnos holgando a la hora de nuestra visita y en espera de que empezaran las clases vespertinas. Además de este patio, la construcción está rodeada de jardines y bosques, que le dan aspecto alegre y llevan la salud a los muchachos.

Dirigen el Colegio veinte religiosos y otros veinte hermanos, y su matrícula actual es de ciento treinta y seis internos y ciento tres externos.

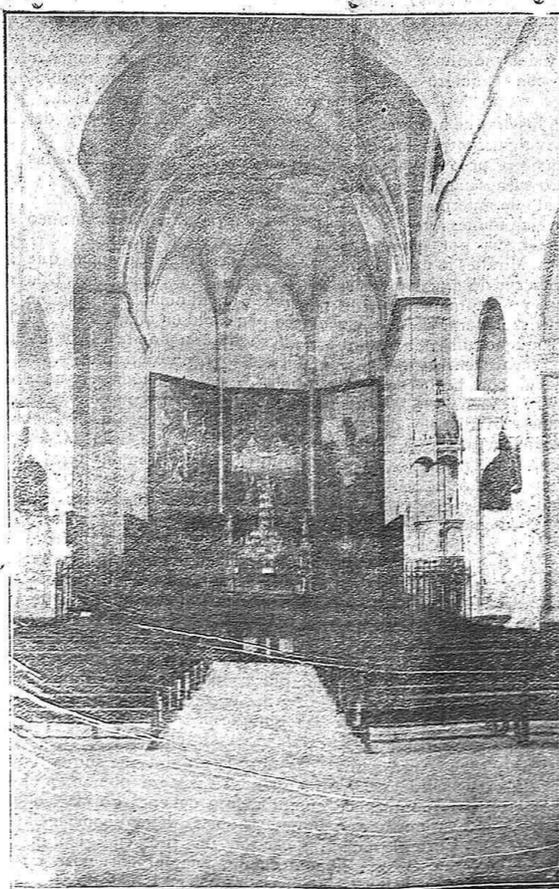
En la calle de Vitoria, de Miranda de Ebro, cuenta el Colegio con otro local en el que se educan cuarenta y cinco niños.

Y por si este copioso censo no fuera más que suficiente para prestigiar la fama del centro docente, junto al Colegio, en lo que antiguamente fué convento, hay otro, destinado a colonia, con otros ochenta y cinco niños de edad variable, que así se les enseña la religión, la gramática que dista que a los Convalecientes.

Vimos, luego, el grandioso frontón: el teatro, donde los muchachos representan obras seleccionadas en las frecuentes eladas que en él se dan: cinco salas-dormitorios, magníficas, soleadas y de to-



Claustro y jardín interior



Iglesia del Colegio

estos centros, donde los caídos y los dolientes nos hablan de las amarguras de la vida, las suavizan y hasta las endulzan, las santas mujeres que en el ejercicio perenne de la caridad bendita han encontrado las llaves de oro de la mansión de los elegidos, mucho más si aquellas son las Siervas de Jesús, obra de Dios más que de la vitoriana insigne que fundó ese instituto, orgullo de la cristiandad.

Las Siervas de Jesús constituyen nuestra debilidad y a ellas consagramos con frecuencia, en nuestra colección están, elogios, cariños, amores, cuanto de más puro poseemos, con veneración, con respeto, con el alma entera. Más que amor es idolatría, pero sin mácula ni siquiera rozar los más lejanos límites de lo irrespetuoso.

Y con la Superiora, Sor María Rosa, una monja atentísima y bonísima, recorrimos los tres pisos de que el Hospital-Asilo consta.

Había el jueves once monjas, dieciséis enfermos y veinticuatro asilados.

Los acogidos cuentan con excelentes dependencias en todos los menesteres y para todas las funciones, y así vimos que, más que hospital, parecía aquello colegio, pues en todo el edificio sólo había dos ancianitos acostados, encontrándose los demás levantados y en las galetías, pues el frío, realmente insuportable, imposibilitaba salir a la huerta a oxigenarse.

Las salas-dormitorios, las galerías, los comedores, todo es muy bueno, así como las cocinas y departamentos secundarios.

Linda la capilla, puesta al cobijo de la advocación de Santiago, completan la edificación una gran huerta con su pequeña granja de aves y ganado vacuno, y el depósito de cadáveres.

La sala de operaciones quirúrgicas es arsenal de adelantos en la ciencia de curar; y la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte tiene en el Hospital dependencias especiales, que ella costea, para los accidentes del trabajo que sus empleados sufren.

Todo está tan bien, y adornándolo con sus encantos de pureza y de santidad las Siervas mil veces benditas, que, cuando nos despedíamos de la que en religión lleva el poético nombre de María Rosa, con la confianza que su amable trato inspira nos atrevimos a decirle:

— Cuando el infortunio nos dé una dolencia, ¿a Miranda a curarnos!

nos claros y alegres (verde mar y blanco); aulas; comedores; estu- pendedos gabinetes de física, química é historia natural; la iglesia, bella y capaz, y cuanto, en fin, requieran establecimientos de esta índole.

Los domingos se congregan en la catequesis setecientos niños de ambos sexos.

Oyendo al Padre Palomero; viéndonos a los profesores partir como camaradas con los discípulos en las horas de asueto; observando el respeto y el cariño que éstos sienten por los que les guían en la senda del bien, se comprende que el Colegio de Miranda disfrute de la nombradía de que goza, exaltada en los cuadros de honor que constituyen preciado adorno de las paredes de la sala recibidor.

Tal fué la impresión que sacamos de nuestra visita al Colegio de los Sagrados Corazones, de Miranda de Ebro.

Eran poco más de las tres cuando abandonábamos el centro de cultura, y como disponíamos de mucho tiempo y junto a él—sólo separado por un camino vecinal—se evanta el Hospital civil de Santiago ocurriéndonos hacer también a éste una visita que completara la información.

Obra del arquitecto municipal de Vitoria don Javier Aguirre, el Hospital civil de Santiago de Miranda es, la vez, asilo de ancianos desvalidos.

Administra y gobierna este último la Junta de Caridad, compuesta por cuatro personalidades de significación, y de la que es presidente don Pedro Aragüés y vicepresidente don Julio Moya, párroco de San Nicolás.

El Hospital lo tiene a su cargo el Ayuntamiento.

Harto desagradables las visitas a

**En esta imprenta se hacen trabajos tipográficos en negro y colores. Precios módicos**

**ISASIA-JOYERO**  
 DATO, 24  
 Joyería-Relajería. Liquidación  
 Últimos días de venta  
 Dato, 24

**ISASIA-JOYERO**  
 Dato, 24

**ISASIA-DATO, 31**  
 Orfebrería de plata ley y plata alpaca. Objetos de arte. Variado surtido en objetos de poco precio, muy propios para regalos de boda.  
 Isasia. Dato, 31.-Platería

**Anteayer en la villa de Murcia**

**El nuevo edificio-escuela y la estación telefónica**

**A guisa de prólogo**

Los actos celebrados anteayer en la importante villa de Murguía, deben escribirse con piedra blanca en los anales de su historia, porque son reveladores de lo mucho que interesa al Ayuntamiento de Zuya seguir la marcha paralela con el progreso de los tiempos.

La inauguración de un magnífico local para Escuela con espaciosa vivienda para el maestro, levantado a costa de los fondos municipales, y la de una estación telefónica, cuya instalación y explotación son obra del Estado, serán dos actos que no podrán borrarse de la memoria de los habitantes de la capitalidad del Ayuntamiento de Zuya.

**En marcha**

A las diez y cinco minutos partimos de Vitoria don Fermín P. de Nancraes, jefe de Telégrafos; don Vicente Aguinaga, jefe de líneas; don Asunción Guruchaga, Provisor de la Diócesis y representante del T. mo. señor Obispo; don José María Armendariz, en representación del señor Gobernador civil; don Ricardo Gómez, capitán de ingenieros de la plaza, que ostentaba la representación del señor Gobernador militar; don José María Azpeurrutia, Inspector jefe de primera enseñanza; don Anselmo Rodríguez, Inspector provincial de primera enseñanza, y los redactores de «Herald» Alavés y de LA LIBERTAD.

La comisión de la Diputación no pudo salir a la hora señalada, porque, invitada la Corporación provincial para asistir a la fiesta que se celebraba en la Catedral, tuvo que retrasar su salida.

Esto motivó el cambio que sufrió el programa.

**Inauguración de la Escuela**

Terminada la misa mayor, el pueblo en masa se trasladó a la nueva Escuela, precedido de las autoridades provinciales y locales.

El señor Guruchaga, con las oraciones de rúbrica, bendijo el local, procediéndose a la colmatación que pudiéramos llamar de carácter civil.

Ocupó la presidencia el señor Provisor, teniendo a su lado a los representantes del señor Gobernador civil-militar, a los señores Inspectores de primera enseñanza y al Alcalde de Zuya, don Domingo Sautu.

Se concedió la palabra a don José María Azpeurrutia, quien expresó manifestando que la dedicación llamada que hacia ocho días había hecho a la Junta local de Zuya por que todos los pueblos de su jurisdicción tenían edificios escolares nuevos muy bien acondicionados, debía hacerse pública en aquel momento para que la conociera toda la provincia de Alava y de ella se tuviera noticia en España entera, a fin de que sirviera de ejemplo y estímulo a todos los organismos

que tuvieran el deber de proporcionar a la primera enseñanza buenos locales.

Insiste en su punto de vista para que en él se fijen las autoridades allí representadas y de ello den cuenta a quien corresponda.

Se dirige después al pueblo de Murguía, como capital del lindo valle de Zuya, y le dice que su obra no ha terminado con la construcción de un local pleno de luz, sol y aire, sino que necesita llevarla más allá, precisa intensificarla, para que la hermosa villa que acaba de edificar, en la que han de vivir sus pequeños durante cinco horas diarias, sirva para algo más que para cobijarlos.

No basta, les dice, que hagáis local; hace falta que os preocupéis de que vuestros hijos asistan con asiduidad a recibir las lecciones del laborioso maestro que necesita la dicha de poseer; es necesario que os preocupéis de la labor que hagan vuestros hijos en la Escuela, que la continúen en casa, que cooperéis con el maestro a que tenga resultados fructíferos.

Tres motivos, siguió diciendo, os obligan a educar a vuestros hijos: el conocimiento, el amor y el ejemplo.

El conocimiento, porque nadie como el padre puede y debe conocer a su hijo.

El amor, porque el amor paternal es cosa única, que nadie puede sentir en el grado y modo que los padres.

El ejemplo, porque «o niños, en su infancia, no son más que copias exactas de lo que ven y oyen. Y como vosotros—dice después—no podéis estar sobre vuestros hijos todo el tiempo que es menester para educarlos convenientemente, tenéis que encomendarlos al maestro, a quien en ningún momento debéis restar autoridad ni mermar prestigio».

Se dirige después a los niños y, apoyándose en el aforismo que dice «el que no es agradecido no es bien nacido», les exhorta a que muestren su agradecimiento a las autoridades porque se han preocupado de darles el hermoso local en que el acto se celebra; y ese agradecimiento se manifiesta de manera muy elocuente procurando aprobar en la escuela tanto en el orden intelectual como en el moral.

Hace un encomiástico elogio del veterano maestro don Jacinto Artech, al que sólo pide que no dezmaya, porque con su labor actual logrará el engrandecimiento de Murguía.

Termina su elocuente discurso con los siguientes vivas, que fueron contestados con entusiasmo: ¡Viva Murguía! ¡Viva Zuya! ¡Viva Alava! ¡Viva España!

A continuación el señor Alcalde dirigió unas palabras de agradecimiento a todos y, por último, el señor Armendariz, antes de declarar inaugurado oficialmente el local, dijo que a todos debía guiarlos tres amores: el amor santo de

Dios, el de la unidad de la Patria y el de la Monarquía, representada en don Alfonso XIII.

Estas palabras arrancaron una calurosa ovación.

**El local-escuela**

Consta de tres piezas: un amplio salón de entrada; la sala de clase, que mide 14 metros de larga por 8 de anchura y 4.84 de alto.

Tiene ocho ventanales, cuatro a cada lado, con tres metros cuadrados de superficie, que le dan luz bilateral abundante y que consienten la entrada del sol a raudales y que el aire se renueva con facilidad.

La tercera dependencia es una sala contigua que sirve para almacén de material y archivo.

Pasamos a visitar la casa, que es muy capz y está muy bien acondicionada.

Nada, que Murguía ha echado el resto para que sus hijos tengan una buena escuela y el maestro una vivienda excelente.

**El banquete**

A la una y media llegó la comisión de la Ex. ma. Diputación, formada por el presidente señor Zuricaldy, el vicepresidente de la Comisión provincial señor Aranegui y el diputado por Laguardia señor Hermosa, acompañados de don Lino Sautu.

Fue recibida con cohetes y muestras de regocijo.

Immediately los invitados se trasladaron a la fonda de don Ramón Eguiluz, en donde se sirvió un almuerzo, que por lo bien servido y lo admirablemente condimentado mereció los honores de un aristocrático banquete, porque no faltó el «champañ» ni escasearon los habanos ni los licores finos.

**Inauguración de la Estación telefónica**

En seguida se trasladaron todos al local en que se había instalado la nueva estación de teléfonos, que está muy bien montada y en el sitio más céntrico de la hermosa villa.

Bendijo el local y los aparatos el señor Guruchaga, ayudado del señor arcipreste de Zuya don Cesáreo Eguiluz, y acto seguido don Fermín Pérez de Nancraes se dirigió a los representantes del Ayuntamiento diciéndoles:

«El dirigirme a vosotros, como zuyanos y como alavés, es para mí una cosa muy agradable, sobre todo porque he de hablaros de una cosa real, de algo que es el mayor signo de progreso que tienen los pueblos: del teléfono».

En la escuela, el señor Azpeurrutia os habló de la necesidad que tenemos de educar el alma, y aquí, en esta oficina, he de hablaros de la necesidad que tenemos de atender también a otro aspecto de la vida, porque ya sabéis que el hombre es un ser que necesita de los

demás para realizar los fines sociales.

El teléfono, zuyanos, como acabo de decir, es la manifestación más grandiosa del progreso. Hoy, en la vida de relación, es imprescindible indispensable por lo vertiginoso que es el vivir moderno y por el gran consumo de actividades que se desarrollan.

Un compañero mío telegrafista dijo ya el año 76, cuando el teléfono estaba en embrión, que era la cosa más maravillosa que se había conocido. Calculad, señores, lo que será ahora después de las transformaciones que ha sufrido, pues sólo nos falta con el teléfono poder ver a la persona con quien hablamos y que se sabe si esto será un hecho pronto.

Yo quisiera tener un teléfono no solamente en todos los pueblos de esta provincia sino en todos los arboles si fuera posible y por eso no descansaré hasta ver tendida una red en toda la provincia que ponga en inmediata comunicación a mis queridos conterráneos los alavés. Para ello necesito que me ayuden todos porque he de advertiros que los demás no tendrán la suerte que los zuyanos ya que sin vosotros hacer apenas nada habéis recibido el beneficio del Estado de tener esta estación telefónica llamada a tener una importancia enorme, puesto que pudiera ser un Centro de donde irradiara una serie de cables que os pusiera en comunicación con toda la provincia y con toda España, y os digo esto porque en todas las comunicaciones que he recibido de la Dirección General sobre esta Estación que estamos inaugurando se me había dicho: Centro no de estación. El Estado se ha mostrado pródigo con vosotros y debéis agradecerlo cooperando con todas vuestras fuerzas a extender las comunicaciones llevando teléfonos a vuestras casas. Ya sé que alguno dirá que para qué quiere teléfono y le contestaré que para estar al tanto, de manera inmediata, del precio de los mercados de leña y otros por el estilo, de los que depende vuestra vida económica.

Dirigiéndome a la Diputación tengo que decir que hace falta, ya que por la parte N., S. y E. de la provincia se va estableciendo la

comunicación de la bondad del Estado no dejar huérfana de esta comunicación a la parte Oeste.

Termino, pues, declarando inaugurada en nombre del Gobierno esta Estación telefónica y brindo a las Autoridades e invitados la ocasión de poder comunicar con quien tengan a bien, no olvidándose de que el primer telefonema que se expida se dirija a S. M. y otro al Gobierno después de decir ¡Viva Alava! ¡Viva España!

A continuación se levantó el señor Alcalde para dar las gracias a todos y proponer que se felicitará al Rey por el éxito de su viaje y para hacer constar la satisfacción que todo Murguía siente por la excelentísima labor que realizó el mesero de primera enseñanza don Jacinto Artech.

El señor Zuricaldy recogió las manifestaciones del señor Nancraes.

Habló después don Anselmo Rodríguez, inspector de primera enseñanza y dijo que creía un acto de justicia manifestar que la obra cultural realizada en el Ayuntamiento de Zuya no era obra del pueblo, sino de unos cuantos que sienten con entusiasmo el problema de la Escuela y que pedía que el pueblo todo se pusiera al lado de esos señores para que la obra fuera más eficaz y fructífera.

Hicieron uso de la palabra el señor Armendariz en nombre del Gobernador Civil, el señor Gómez en nombre del Gobernador militar y el señor Guruchaga en nombre del Estado. Prelado, para manifestar su satisfacción por la obra realizada y decir que tendrían un gran honor de decirlo así a las autoridades que representaban.

Terminado el acto se dió cuanta de una tarjeta del Director y profesores del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús adhiriéndose el acto y de un telefonema de la Cámara de Comercio felicitando por la inauguración de la estación y haciendo votos porque sea un hecho pronto el ferrocarril de Vitoria a Ibarra. Este telefonema, que fué el primero cursado desde esta capital, fué recibido por la telefonista nombrada por el Gobierno señorita Feliza Artch.

**NUEVO TEATRO DE VITORIA**

Mañana, a las 6.45 de la tarde y a las 9.45 de la noche, sesiones de cinematógrafo.

**PROGRAMA** 4.ª de mayo  
 Una mujer pícarona, comedia en cuatro partes.  
 Cuarto y quinto episodio (4 partes) de la interesante novela La reina de los gitanos.

**BANCO DE BILBAO**  
 Fundado en 1857

Capital social . . . . . Pesetas 100.000.000  
 Capital desembolsado . . . . . » 60.000.000  
 Reservas . . . . . » 63.000.000  
**Total . . . Pesetas 223.000.000**

**Sucursal en Vitoria: Dato, 12**  
**Casa Central: BILBAO**  
**Sucursales:** Barcelona, Madrid, Melilla, San Sebastián, Sevilla, Tángor, Valencia, Zaragoza, París, Londres, VITORIA.  
**La Sucursal de Vitoria efectúa todas las operaciones propias de los grandes Establecimientos de crédito**

**NUEVAMENTE**

Le ofrecemos tres pañuelos por 1 peseta.  
**BUENA CALIDAD**  
**ARTICULO DE PROPAGANDA**  
 Para que se reparta más nuestro obsequio, sólo venderemos media docena como máximo a cada comprador.  
 Si necesita géneros de punto, visite usted la

**Casa Saldes**

Postas, 30

**Sólo esta semana**

«Programas cursados dicen: Directorio.—Con motivo de la inauguración del Ayuntamiento de Murguía»

«Director general I.ª enseñanza.—Motivo fiesta inauguración Escuela y Teléfono Murguía saludamos V. S. I. nombre autoridades y Ministerio.—Azpeurrutia y Rodríguez, Inspectores»

«Jefe Sección Vitoria a Director general Telégrafos.—Ereviamente autorizado esa Superioridad he inaugurado el servicio público Estación Telefónica del Estado, Murguía (Alava). Han asistido Diputación bajo misas, representaciones Obispo, Gobernador civil y militar, Ayuntamiento y Prevez. Todos felicitamos entusiastamente a España, al Rey, a V. S. y Director general del Cuerpo que ha dotado al valle de Zuya de un medio de comunicación que tantos beneficios ha de reportar!»

«Saludo respetuosamente V. E. y quedo a sus incondicionales órdenes.—Nancraes.»

«Secretario Gobierno a Gobernador.—Inaugurados nuevo edificio Escuela nacional y servicio telefónico esta villa con gran entusiasmo. Todas las autoridades me encargan saludar afectuosamente a V. E. y así lo cumplo interpretando sus deseos.—Armendariz.»

«Mayordomo Mayor de Palacio.—Ruego V. E. transmita S. M. el Rey que en este momento quedan inaugurados en su nombre nuevo edificio Escuela nacional y servicio telefónico en esta villa, interpretando sentimientos de adhesión incondicional al Trono y al Gobierno que actualmente nos dirige, en bien de la Patria, una é inviolable.—Armendariz.»

«Director general Correos y Telégrafos.—En nombre Diputación con motivo apertura servicio público Centro telefónico Murguía, saludo respetuosamente V. E. expresándole reconocimiento provincia y rogándole transmita estas manifestaciones para que las tenga por también a él dirigidas Subsecretario Gobernación.—Zuricaldy.»

«Mayordomo Mayor Palacio.—Ruego V. E. se digne elevar a su majestad el Rey que con motivo inauguración estación telefónica villa de Murguía, este Ayuntamiento de Zuya tiene el honor de felicitarle cordialmente por el triunfal viaje a Italia y por discurso ante S. S. el Papa y por grandioso recibimiento pueblo español, que juzgamos premio del Cielo consagración España Corazón de Jesús y hacer os votos porque tenga digno remate en el Cerro de los Angeles con solemne Te-Deum acción de gracias que será prenda de nuevos favores celestiales.—Alcalde.»

**Despedida**  
 Un ramillete de bellas zuyanas asaltó a los invitados, solicitando de ellos la adquisición de papeletas para una rifa con cuyo producto había de contribuirse a la fiesta de las Hijas de María. Recogieron una porción de papeletas, siendo el agraciado con una chuchería don Fermín Pérez de Nancraes.

Con cohetes fueron despedidos los expedicionarios, que regresaron a esta capital a las seis de la tarde, después de haber pasado un día muy agradable y lleno de satisfacciones.

Nosotros terminamos esta información agradeciendo a todos las atenciones que nos dispensaron.

Los vinos de Jerez J. RIVERO, marca C. Z., no tienen rival ; ; ;

**Herniados (quebrados)**

**LEED:** El reputado ortopedista de Barcelona señor Torrent, con el humanitario fin de que puedan curar sus males tantas personas que están sufriendo, estará en Vitoria únicamente el sábado 15 de Diciembre, hospedándose en el Hotel Quintanilla, donde demostrará a todos cuantos quebrados se le presenten, que se obtiene alivio instantáneo, costación absoluta y curación radical de las hernias mediante los maravillosos aparatos de su invención, es cual es no molestas ni hacen daño, amoldándose al cuerpo como un guante. Hombres, mujeres y niños deben de usarlos. Hernia de la ingle, puerca, de vientre, sin pérdida de tiempo, a dicho especialista para poder adquirir sus tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, bello ideal de la ortopedia y el remedio verdad, único é infalible de vuestros graves males, por lo que tan entusiastamente muchas eminencias médicas lo están recomendando. Si queréis ahorrir de tiempo y dinero, no debéis nunca comprar bragueros al vendaje de clase alguna sin antes ver primero al ortopedico Torrent, de nombre registrado, y tened muy presente que estará en Vitoria únicamente el sábado 15 de Diciembre, hospedándose en el Hotel Quintanilla.

En Logroño, el día 13, en el Hotel Paris; en Haro, el 14 en el Hotel La A'el; en Burgos, el 16, en el Hotel Universi; en Bilbao, el 17, en el Hotel Goni; en San Sebastián, el 18, en el Hotel Europa; en Tolosa, el 19, en el Hotel Goyaz, y en Pamplona, el 20, en el Hotel San Martín.

Desde pocas visitas a tantas personas le doctos, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde. Talleres y despacho en Barcelona, Unión 13, Casa Torrent, nombre registrado.

**Peligra vuestra vida Ojo de no ser engañados**  
 SE APONE LA VERDAD.—Advertencia: Para evitar perjudiciales equivocaciones, debe saberse siempre que esta reputada Casa nada tiene que ver con otros anuncios de nombres parecidos é iguales al de esta conocida Casa y que pueden fácilmente confundirse. Todo el que quiera velar por su salud, debe tener un grandísimo cuidado en no equivocarse, cerciorándose y asegurándose primero siempre de que realmente trata con el reputado especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado y de nombre verdadero, debiendo por tanto buscar y preguntar siempre en los hoteles por el especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado, que es la garantía absoluta de todos los herniados.

**Isasia**  
**Joyería - Relojería**  
**Date, 24**  
**Collares y pendientes de**  
**PERLAS JAPON**  
**únicamente pueden adquirirse en esta casa**

**Platería y objetos de orfebrería de plata alpaca, á precios muy económicos. Los objetos de orfebrería son muy propios para regalos.**  
**Isasia.-Date, 31**

**Liquidación verdad. Ultimos días de venta.**  
**Relojes bolsillo, los de 25 pesetas á 12. Relojes pulsera, los de 28 pesetas á 18.**  
**Isasia.-Date, 24**

**Medallas de la Virgen Blanca, de la de Estibillas y de La Milagrosa, cadenas, pendientes, sortijas, rosarios, sortijas sello, sortijas alianzas, monederos plata ley, imprimitores y otros muchos artículos de joyería, á la mitad de su precio. Despertadores, los de 14 pesetas á 9.**  
**Isasia. - DATE, 24**

# La Infantería y su Patrona la Inmaculada Concepción

Las turbas desenfadadas de un populacho sacrilego, alentadas, acaso, por los fautores y cómplices de la revolución francesa, creyeron llegado el momento de derrocar para siempre no sólo el paternal gobierno de los Estados pontificios, sino también la silla misma de San Pedro y con ella la sagrada autoridad encarnada, á la sazón, en el inmortal Pío IX.

Asaitado en su propio palacio por bandadas de asesinos, viendo ultrajada su dignidad y amenazada su vida, Pío IX tuvo que salir fugitivo de Roma, viéndose obligado á buscar en asilo extranjero quien protegiese sus canas venerables.

Ante persecución tan execrable provocada por la demagogia contra la cabeza visible de la Iglesia, conmovióse la Europa creyente, y España y Francia y Austria é Italia acudieron con sus ejércitos á salvar á Pío IX de sus enemigos, á la religión de sus perseguidores, á Italia de su ruina y á Europa de la barbarie de los sectarios.

El venerable Pontífice que, en medio de sus grandes infortunios, invocaba sin cesar á la Reina de los Angeles, meditó cuál sería el homenaje más augusto que pudiera tributar á su dulcísima intercesora y entonces surgió en su ánimo el feliz y grandioso pensamiento de elevar á la gloriosa alteza de dogma católico la antiquísima y piadosa creencia del pueblo creyente en la Inmaculada Concepción de María.

Y el día 8 de Diciembre de 1854, fecha memorable en los fastos de la historia, Roma la eterna ciudad, poseída como de un vértigo de alegría, haciendo ostentación de cuanto el arte, la riqueza y la piedad pueden amontonar de bello, de grandioso y de tierno para saludar con voces nuevas á la Reina de los Angeles, congregados en torno á la sede apostólica más de trescientos prelados, procedentes de todas las regiones del globo, brotó de os augustos labios de Pío IX la palabra infalible, pronunciada en el cielo antes de todo tiempo y resonando desde el principio de los tiempos en la tierra, y la que era Madre Augusta de Dios y Madre también nuestra, fué en aquel instante proclamada concebida sin mancha, preservada del pecado original, Purísima é Inmaculada.

Tal es la fiesta, el dogma, el misterio que anteayer la Iglesia celebró, y que como un sol radiante en medio de los cielos, brilla con resplandores que deslumbran en los anales de la historia patria.

No hay español que al mágico conjuro del nombre benditísimo de la Purísima no sienta latir su corazón á impulso de santos amores que resucitan de entre las cenizas de la historia, al dulce calor de antiquísimas tradiciones y grandiosos recuerdos y sin que vea surgir en su mente las grandes y venerandas ideas de la religión y de la patria.

Porque la Purísima es lucero mañanero que ilumina con suavísimos esplendores nuestra gloriosa historia, y su imagen bellísima navega, en pos de un mundo desconocido, con las carabelas de Colón, y es égida en el arnés del caballo de nuestros guerreros, como Gonzalo de Córdoba, y flamea en los gloriosos estandartes de nuestros tercios, y la vemos presidiendo los zafarranchos de combate en la proa de nuestros barcos de guerra, y es faro luminoso que orienta á los Reyes Católicos en la epopeya de la Reconquista, y es bizarra capitana en la guerra de la Independencia, y Patrona gloriosa de nuestra Infantería, y la

vemos en el altar florido consagrando castos amores, y reinando cual Madre dulcísima, en su trono, en el dorado alcázar de nuestros reyes y en la choza humilde del pastor, y su nombre castizo y benditísimo lo lleva, enorgullecida, la siempre creyente y heroica mujer española.

Vitoria, Vasconia, España entera dirigen sus amorsos miradas á la Concepción Inmaculada, base y columna de nuestra fé, y ante la Reina de los cielos se posturan de hinojos cuantos sienten latir en su pecho un corazón español, cuantos sienten iluminada su alma por los fulgores de la fé bendita y alentar su pecho por la esperanza.

Fiesta eminentemente española la de la Concepción Inmaculada, la Iglesia y la Patria se unen en hermosísimo consorcio para mejor so-

lemnizarla, y si aquella canta las glorias de la Purísima con el esplendor del culto que despliega dentro de los templos, con las melodiosas armonías de la orquesta que resuenan dentro de sus naves, con los discursos panegíricos con que elocuentes oradores enaltecen las prerrogativas y grandezas de la Inmaculada, la Patria se asocia también a este júbilo haciendo ondear el pabellón nacional en los centros oficiales, vistiendo de gala á los soldados, sus defensores, y disparando silvas de cañonazos, saludando así los albores del día 8 de Diciembre, aniversario jubiloso de la proclamación de la Concepción Inmaculada.

Cual linajuda y nobilísima familia que, ruinada por la mala administración la prodigalidad y el despilfarro, ostenta, sin embargo,

con orgullo, sus viejos pergaminos y heráldicos blasones, así, también, la presente generación, nosotros, vivimos de recuerdos gloriosos, si, pero solamente de recuerdos.

Esperemos, sin embargo, confiados en la protección de nuestra gloriosa Patrona; Ella vela por España y es axiomático que las embigueses del triunfo hacen olvidar bien pronto las fatigas pasadas en campaña, los trances amargos de la guerra y quiera y haga la Inmaculada Concepción que tras la decadencia pasada espere á España días de gloria, de prosperidad y bienandanza.

## Las Hijas de María

De antiguo gozan fama, por la pompa y la grandiosidad de que

da de amor de sus piadosas hijas á la Reina de cielos y tierra.

Anteayer, fiesta principal, hubo por la mañana comuniones, de las que se lucraron miles de fieles; y por la tarde terminó el novenario, con Te-Deum y bendición papal que dió el Prelado de la Diócesis.

Ayer se efectuaron los sufragios reglamentarios por los bienhechores y asociadas fallecidas.

## La Infantería

Una de las notas más brillantes del señaladísimo día en que la Iglesia conmemora el misterio de la Concepción Inmaculada, la constituyen las fiestas religiosas y profanas con que á su Patrona festejan los Cuerpos de nuestra guarnición, los por vitorianos tan queridos regimientos de Cuenca y Guipúzcoa que mandan nuestros respetables amigos don José Rasa y don Arturo Lezcano.

Como el segundo apenas tiene personal efectivo en armas, por estar un batallón en África, se acopló —si cabe la frase— al de Cuenca, para celebrar unidos los festejos, que también, y por la razón apuntada, han sido más reducidos en número que cuando las unidades permanecían completas en sus cuarteles.

## Misa en el Carmen

El sábado, á las once, se celebró la misa con que obsequiaban á su Reina la Asociación de señoras de María Inmaculada del arma de infantería y los dos Cuerpos nombrados, á los que honraron, honrándose, además de las demás que forman la citada Congregación las Juntas de señoras de la Cruz Roja y centro recreativo «España», el Alcalde de Vitoria don Jaime Ignacio Echevarría, el magistrado de la Audiencia don Fernando González Prieto y el administrador de Correos don Saturnino Blanco, así como representaciones de las clases pasivas y retirados por Guerra.

Las numerosas comisiones militares que acudieron al templo, estaban presididas por el Excmo. señor don Felipe Enciso y Bueso, general de división y gobernador militar y civil de la provincia, á quien acompañaban sus ayudantes y jefes de Estado Mayor.

Las fuerzas de Cuenca que asistieron formadas, las mandaba el comandante don Luis de la Lombana, figurando en el sitio de honor de ellas las gloriosas banderas de dicho Cuerpo y de Guipúzcoa, y el templo se vió atestado de fieles por la solemnidad en sí y por la fama del orador que iba á cantar las glorias de María y de la invencible infantería española, orgullo de España y honra de la raza.

Al lado de la epístola fué colocada, en altar portátil, una soberbia imagen de la Purísima, que destacaba arrogante sobre bello fondo; orlada la corona con bombillas eléctricas; á sus pies, los atributos del arma, también iluminados con lámparas de colores, y en el presbiterio bajo trofeos, plantas y otras galas, que formaban excelente golpe de vista.

La misa, que fué rezada, la dijo el capellán de Cuenca; y al empezarla, y acompañado por un teniente coronel de Cuenca y un comandante de Guipúzcoa, subió al púlpito el M. I. señor don Francisco Tabar, canónigo de esta S. I. Catedral y predicador de S. M.

## El sermón

El señor Tabar se expresó así: «¡Oh, Virgen Inmaculada, que po-

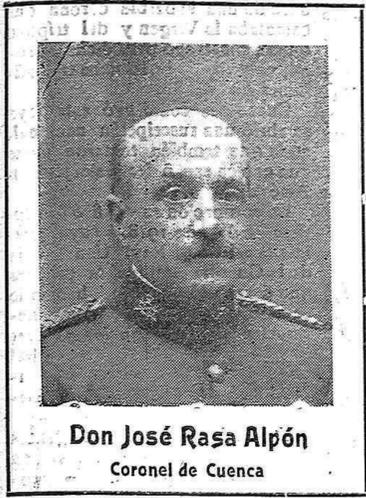


## A María Inmaculada

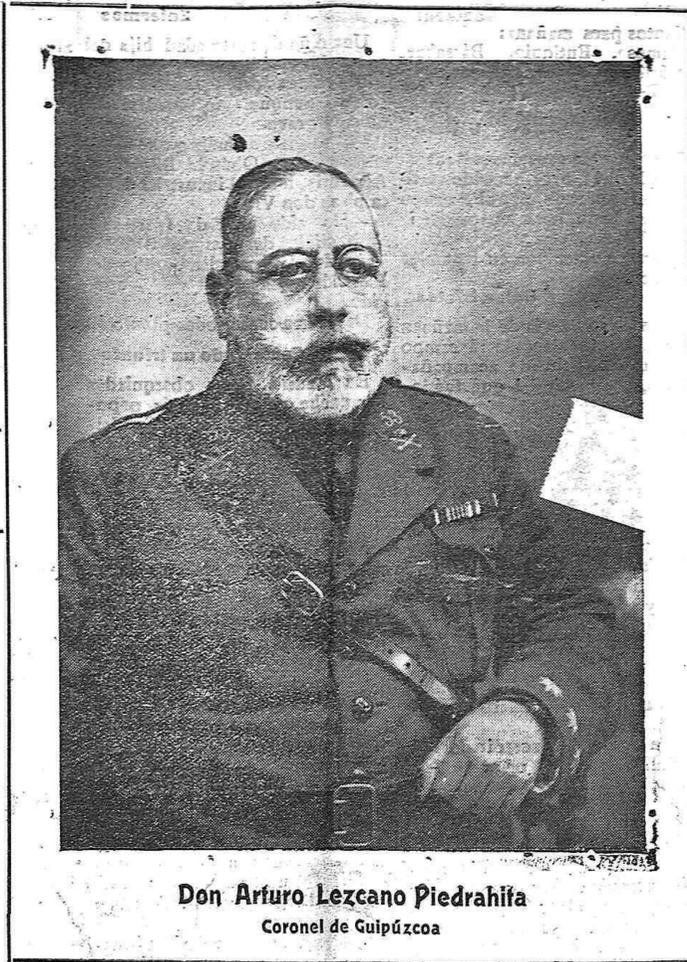
Santa Madre de Dios, y Madré mía,  
 rosa de Jericó, blanca paloma,  
 lirio entre zarzas, cáliz de ambrosía,  
 nitida estrella que ante el sol asoma;  
 vaso de devoción, huerto de flores,  
 templo inmortal do el Verbo halló morada,  
 esposa del amor de los amores,  
 Virgen eternamente inmaculada:  
 Tú de Jerusalén orgullo y gloria,  
 Tú gozo y dicha de Israel amante,  
 Tú honor de nuestro pueblo en tu victoria,

tras Eva pecadora, Eva triunfante;  
 por la virtud excelsa de tu nombre,  
 porque de luz y gracia eres tesoro,  
 ruégote, ¡oh pura Madre de Dios Hombre!,  
 que como el fuego purifica el oro,  
 un rayo de tu amor que claro brilla  
 y á Dios su santidad bendito debe,  
 me deje el alma libre de mancha,  
 más pura, más que el ampo de la nieve.

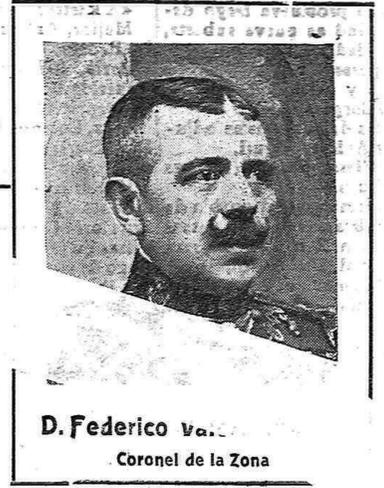
CAYO AEL.



Don José Raza Alpón  
Coronel de Cuenca



Don Arturo Lezcano Piedrahíta  
Coronel de Guipúzcoa



D. Federico Valera  
Coronel de la Zona

la arraigada creencia en tu agosto ministerio, hiciste inmortal a mi amada Patria en Lepanto, Otumba, Granada y Pavia, dando nuevos mundos donde extender esta té a los que te consagraban sus testas coronadas... yo te saludo! Y déjame que al contemplar, en estos instantes solemnísimos, en que parece que sopla sobre España el viento del espíritu de Dios, llenando de vida y libertad el osario de la historia moderna; al contemplar a esta porción escogida de su Ejército y ver que respirando alientos de fervor religioso dobla sus rodillas ante Ti, rindiéndote todos sus amores... mi esperanza descubre, como al trasluz, aquella sombra de mujer divina que con vibraciones sublimes hizo latir siempre el corazón de la Infantería española!

Sí, Excmo. señor, bizarra oficialidad, indomables soldados... Esa Virgen es el símbolo de las más puras glorias españolas, que hoy levantan en vuestros varoniles pechos oleadas de entusiasmo fervoroso Esa Virgen es la que vienen reflejándose, como página gloriosa de vuestra historia, añoranzas de heroísmos y de venturosos recuerdos. Esa Virgen es la que ha llegado hasta vosotros irradiando haces de luz, infundiendo alientos de vida sobre el Cuerpo que la venera como un relicario bendito. Esa Virgen es el testimonio viviente de que la firmeza de vuestras creencias os ha hecho viriles, generosos y abnegados. Esa Virgen representa la fuerza indestructible de vuestra fé religiosa, lealtad y nobleza, constancia y energía, valor y justicia, aliento y esperanza, visión de gloria que señala a vuestros cuerpos el término de las asperezas terrenas, y a vuestras almas estela luminosa que fijando los derroteros de la verdad y de la justicia deja en pos de sí enseñanza y ejemplo a vuestros hijos. Esa Virgen que parece estar destinada, por providenciales designios, para hacer grande a mi amada España.

¡España! Patria de todos mis amores, nación invicta, pueblo inmortal, tierra clásica del valor y de la hidalguía; hogar solariego de honor, matrona prolífica de una raza gigante, templo de la justicia y honradez, trono de los grandes reyes, asiento de los magistrados integérrimos, sitial de los sabios más ilustres, escuela de los artistas más sublimes, plantel de eméritos capitanes, cuna de indomables soldados... Abrid su historia, recordad sus páginas y, atónitos al contemplar tanta grandeza, veréis que sus glorias, como los abismos de las grandes aguas insondables, son un poema de guerreros y monjes, de donceles y damas, de sabios y de santos, de pecheros y reyes, de vates y de artistas, de apuestos trovadores, de nobles paladines, de austeros peregrinos, que acometieron sus empresas guiados por Marín; por eso su múltiple epopeya es un órgano gigante de notas divinas que resuena en el silencio de nuestras catedrales, que fueron siempre el solio de las glorificaciones de María.

María Inmaculada no es un ideal de la fantasía, flor sin fruto, es para la Infantería el dogma de sus dogmas, es fiesta de tradición y de ideales de raza.

De todos los rasgos que hacen vivir a María en el concierto de nuestro pueblo y como alma del desarrollo de nuestra patria, hay uno que la eleva sobre el pedestal más alto del ideal, su Concepción Inmaculada, por eso españoles fueron los Concilios, las Universidades, los Monarcas, San Juan de la Mata, el Arzobispo de Valladolid, los Farnesio, los Saboya Carlos III, doña María Cristina y el pintor místico.

Sigue haciendo una bellísima descripción de la Virgen de Muritan, engarzando en la portentosa oración sagrada los párrafos más emotivos y enaltecedores, reflejo del pueblo español, por el Misterio del gran privilegio de María Inmaculada.

No hace todavía muchos años, en esta misma solemnidad de la Inmaculada, celebrada con esplendor inusitado en la egregia morada de nuestros augustos Soberanos, recordaba yo a vuestro Rey una verdad sublime, la obligación que tenía por herencia de salvar en la evolución de este siglo el alma de España, el alma nacional, por la cual existen las Naciones que, cuando no tienen fuerza material, esa es su única defensa y su único escudo.

Y le decía yo: «Ya lo véis, Señor; si el alma de vuestro pueblo es el ideal de María, al pie de cuyos altares se ha robustecido su fé, génesis de todas sus glorias y grandeas, a los Reyes que gobiernen esta monarquía corresponde salvar en la evolución de los siglos el ideal encarnación genuina del espíritu de mi raza, la alianza del troyano y de la fé por medio de María, alianza que constituye la nacionalidad española...»

Y cuando días pasados veía yo a ese católico Monarca, prostrado ante el Vicario de Cristo, alzar su voz trémula por la más santa emoción, decía yo para mí: ¡España vive! ¡Su alma late! Ese acento regio es la voz del alma española en cuyas vibraciones oímos antes en el error de los Angeles, vibraciones dignas de figurar en el tercer concilio de Toledo ó en la pluma de los Reyes católicos.

Esa pirámide de grandeas que a la luz de la palabra ferviente del Monarca español deja ver los maravillosos sillares de la reconquista, la cruzada contra el útimo impulso del oriente mahometano en Lepanto, el descubrimiento del nuevo mundo, la creación de más de veintinueve naciones, las cruzadas contra las revoluciones alemana, inglesa y francesa, que han convertido a Europa en estos escombros y campos de soledad; las cruzadas evangelizadoras de más de la mitad del orbe... esa pirámide es la historia de España, interrumpida en estos tiempos modernos en que ha desfilado su fé, pero historia que España va a continuar colocando en su cúspide a María Inmaculada. Si así sucede, Ella bendecirá a nuestros Reyes, salvará a nuestra Patria y alentará como antes a la Infantería Española, haciendo de este Cuerpo el tabernáculo de todas las castidades, el templo de todos los heroísmos, la morada de todas las virtudes que alienten el esperar confiado y tranquilo en la renovación de sus grandeas. Y como prenda segura de este bello despertar y en uso de las facultades concedidas por Roma a nuestro Rey, recibid contritos la bendición que os envía el Vicario de Cristo, bendición que os manda el mismo Jesús para honrar a su Madre Inmaculada, bendición que no es otra cosa que el alma de María uniéndose en abrazo inseparable con el alma de España.

Terminó la grandilocuente palabra del orador sagrado. Los cientos de fieles que con fervorosa idolatría seguían el verbo cálido del predicador, se arrodillaron con sublime humildad ante la Inmaculada Virgen, y el párroco castrense, desde el altar, envió la bendición a cuantos asistían a tan bella solemnidad religiosa.

Ya en la calle, y aun transcurridas muchas horas, seguía siendo tema general el hermosísimo sermón, las maravillas de dicción que el M. I. señor don Francisco Tabar, canónigo de la S. I. Catedral, había hecho gala al cantar las glorias de la Patrona de la Infantería.

Nuestra información no pudo abarcar todo el magistral discurso del señor Tabar, fogoso orador de renombre y fama, de palabra fluida y persuasiva, en la que en todo momento hay bellos ejemplos y acariciadoras ideas, que llegan al alma del oyente como sensaciones de efusiva verdad.

Siempre se recordarán, con agrado y admiración, las hermosas doctrinas que desde la sagrada cátedra expuso, en la fiesta religiosa de la Infantería, tan excelso predicador.

**Desfile**

Como la mañana era primaveral, se ordenó que, después de la misa, las tropas desfilaran ante las autoridades en la calle de Dato, y para ello se dirigieron al cuartel por las de Manuel Iradier, San Antonio, General Loma y Postas, situándose el general Enciso y sus acompañantes dando espalda a la plazuela del Arca.

**Comidas extraordinarias**

En cuanto las fuerzas regresaron al cuartel, y, después de dejar el armamento, les fué servida en el amplio comedor de Cuenca una comida magnífica, de la que participaron también todos los soldados de Guipúzcoa y comisiones de los demás Cuerpos de la plaza, sin excluir la Guardia civil, carabineros y guardias de seguridad.

En limpias mesas y con exagerada pulcritud y rapidez, se dió a las tropas de comer estupendamente, saboreando los manjares los señores coroneles, demás jefes y oficialidad.

El menú era este:  
Entremeses,

Pimientos escabechados.  
Ensaladilla.  
Consommé Róyal.  
Paëlla.  
Merluza.  
Cordero asado.  
Galletas y frutas.  
Vino de Rioja (de marca).  
Café y licores.

Por la mañana se les había dado para desayuno café con leche, y la cena consistió en alubias con chorizo, filetes en salsa y postres.

**Canto a la Bandera**

¡Salve, bandera de mi patria, salve! y en alto siempre desafía al viento tal como en triunfo por la tierra toda te llevaron indómitos guerreros.

Tú eres, España, en las desdichas grande, y en tí palpita con latido eterno, el aliento inmortal de los soldados que a tu sombra, adorándote, murieron.

Cubres el templo en que mi madre reza, las chozas de los míseros labriegos, las cunas donde duermen mis hermanos, la tierra en que descansan mis abuelos.

Por eso eres sagrada. En torno tuyo, a través del espacio y de los tiempos, el eco de las glorias españolas, vibra y retumba con marcial estruendo.

**Velada teatral**

Fué magnífica por todos conceptos, y en el «Nuevo Teatro» cerró la infantería, con broche de oro, los festejos profanos de este año.

El hermoso coliseo de la calle de San Prudencio ofrecía precioso aspecto por la abigarrada multitud que lo llenaba totalmente.

En los palcos principales hallábanse los señores jefes y oficiales y los invitados; las plateas ocupábanlas guapísimas señoras y señoritas y los suboficiales y sargentos; y el patio de butacas estaba muy vistoso porque lo llenaban cabos y soldados de todos los Cuerpos de la guarnición, a los que se les permitió entrar sin entradas. El paraiso quedó reservado para las bandadas de música de Cuenca y de Guipúzcoa.

Poco después de las tres comenzó la función con dos películas: «Información universal», en una parte, que agradó mucho, y «Los chicos, a la escuela», en cinco, de la que era intérprete principal Wesley Barry («El chico de las pecas»), cuya cinta dejó colmado el interés de los espectadores.

Cuando terminó esta parte del espectáculo se presentó en escena el cultísimo capitán del regimiento de Cuenca é inspirado poeta don Julio Valera, y con vigorosa entonación, y poniendo en cada verso pedazos de su alma de artista, de soldado y de español, leyó la siguiente preciosa poesía, de la que es autor:

Soldados españoles, nietos de Don Pelayo; directos descendientes del gran Hernán-Cortés; que con Don Juan de Austria vencis eis en Lepanto a atiendo el orgullo de la morisma infiel; hermanos y herederos de aquellos que en Numancia antes que ser esclavos quisieron secumbir; compañeros de armas de Daoiz y Velarde; del Capitán Moreno y del Teniente Ruiz; arcabuceros fieles que en Flandes alcanzásteis victoria ras victoria; que en lucha desigual, después de varios siglos, al feroz agareno de tierras españolas lográsteis arrojar; que con Colón cruzásteis los mares tenebrosos y un nuevo continente trajisteis a Isabel; hijos de Malasaña y de Rodrigo Díaz; invictos guerrilleros: vaqueros de Bailén; cuando allá en vuestro pueblo, a la sombra amorosa de la casa paterna que os ha visto nacer, recordéis que la Virgen es nuestra protectora, es nuestra defensora y Madre nuestra es, gritad siempre conmigo, con fé y con valentía, gritad con entusiasmo, sin miedo á enronquecer: ¡Viva la inmaculada! ¡Hurra! ¡que viva España! ¡Viva la Infantería! ¡y viva nuestro Rey!

**Julio Valera.**

El señor Valera fué ovacionado con entusiasmo por el numeroso público, y luego felicitado con calor por sus jefes y compañeros.

Salió luego a escena el cabo de la Zona de Reclutamiento don Jesús Villena, correctamente vestido de frac, para realizar trabajos de ven-

triloquia, que hizo, entre otras cosas, con cuatro muñecos, divirtiéndose extraordinariamente al público con los chispeantes diálogos que pone en boca de los personajes, y agradando por lo bien que maneja los maniqués de que se sirve. Fué un número muy bonito el que presentó el ilustrado cabo Villena.

El cuarto lugar del extenso programa lo desempeñó la bella artista Asunción Muñoz, de la que hablamos adecuadamente por la brillante parte que tomó en la fiesta de los artilleros, y como aquel día, se hizo aplaudir con calor y unanimidad y colmó su actuación en toda la forma que lo permitía el tiempo pues las muestras de contento que el auditorio exteriorizaba, obligaronla a mostrarse complaciente y satisfecha.

Y terminó la grandísima fiesta interpretando todos «La canción del soldado», con acompañamiento de las bandas militares.

La comisión organizadora puede mostrarse satisfecha del éxito del inoivdable festival.

**Cruz Roja**

La Purísima es Patrona del benemérito instituto de la Cruz Roja Española, y para festejarla, la sección de caballeros tuvo en la iglesia de San Pedro solemne misa mayor, a las nueve, asistiendo la Junta directiva y el grupo de camilleros con bandera.

**En la Catedral**

Tres horas duraron las funciones dispuestas en la S. I. Catedral para solemnizar el día de la Purísima.

Primero celebró el Ilmo. señor Obispo misa pontifical, en la que predicó, con la brillantez en él peculiar, el M. I. señor Magistral; luego dió el Prelado la bendición papal, y, por último, cantóse solemne Te-Deum en acción de gracias por el viaje feliz de Sus Majestades a Italia.

La capilla de música, admirablemente dirigida por don Cristóbal Martínez de Soria, interpretó las siguientes obras:

Misa en honor de San José, a cuatro voces mixtas, de Oreste Ravanello.

Ave-Maria, a cinco voces, de V. Goicoechea.

Y Te-Deum, a cuatro voces mixtas, de Perossi.

Al Te-Deum asistieron la excelentísima Diputación y el excelentísimo Ayuntamiento en Cuerpo de comunidad y bajo mazas y aquella precedida de una sección de niños, comisiones de todos los Cuerpos y dependencias de la guarnición, presididas por el excelentísimo señor don Enrique Chacón, general de la brigada de Caballería; Instituto; Delegación de Hacienda; Audiencia; Cámaras de Comercio y de la Propiedad; presidente de la Cruz Roja; alumnos internos de los dos Seminarios, y tan numerosa concurrencia de particulares, que el empleo se llenó por completo.

# La sesión de hoy en el Ayuntamiento

Preside el señor Echevarría y asisten todos los capitulares menos los señores Valencia, Sáiz de Vitoria y Díez, que excusaron su asistencia.

Al darse cuenta de la subasta para el asfaltado de la calle de San P. Encendón se promueve largo debate, acordándose una nueva subasta, dando facilidades a los concursantes para presentar proposiciones de bricasta y asfalto, decidiendo después la Corporación.

La subasta de impresos se adjudicó a don Arioste Viguiri.

Se concedieron 630 pesetas para el premio Suo.

En la reclamación del pueblo de Armentia sobre una era que detenta don Ignacio Zabala, informa el señor Oficial Letrado que produce interponer la acción judicial.

De la denuncia presentada por don Higinio Llanos se lee un informe de incompetencia de jurisdicción que en sucesiva fecha se leemos.

Se acuerda proveer la plaza de ayudante de marqués de la aparcería, cuyas condiciones se anunciarán oportunamente.

Se desista de la construcción de nuevas escaleras en la Casa Consistorial.

Para la Instrucción pública una comunicación del Rectorado de Valladolid de la que nos ocuparemos extensamente, proponiendo mejoramiento en las escuelas.

También fueron aprobados varios asuntos de trámite.

# Quejas y denuncias

Don Isidro Salazar hace historia de un asunto relacionado con la peición del pueblo de Armentia contra la propiedad que detenta don Ignacio Zabala, y dice que la era en cuestión pertenece a dicho señor Zabala, habiendo plantado un nogal y edificado un borde.

Don Francisco Navarrete es quien de que había presentado una instancia solicitando la plaza de jefe de la Guardia municipal, y el Alcalde, en vez de dar cuenta de su instancia, le dirigió una comunicación manifestándole que dicha vacante no se había anunciado.

El señor Navarrete protestó de que no se le devolviera el escrito y de la antidemocrática conducta del señor Echevarría, el cual debió proceder con el noble desenvolvimiento habitual en el país vasco.

Y se terminó la sesión a las diez y media de la mañana.

# Información de Bilbao

**La Universidad**

A las once de la mañana de ayer tuvo lugar en el Teatro Arriaga el mitin organizado por el Alcalde procreación de la Universidad en Bilbao.

Con el Alcalde presidieron el acto representantes de la Diputación, Ateneo, Liga de Acción Monárquica, Casa del Pueblo y otras entidades.

Por delegación del Gobernador civil asistió el Secretario del Gobierno civil, señor Jiménez.

Comenzó el acto estando el teatro lleno por completo, dando lectura el señor L. Moulane Micochea de las numerosas adhesiones recibidas.

A continuación hicieron uso de la palabra los señores Moulane, Bastida, Pozos, Latorre y Miguera abogando todos por la creación de la Universidad de Bilbao y haciendo razones para su instalación en la villa.

Al hacer uso de la palabra el señor Lequerrija y cuando éste aludió al Presidente de la Diputación hermana de Guipúzcoa señor Elizaga, al que presentó como enemigo de la creación de la Universidad en Bilbao, se produjo un incidente que promovió por el momento a advertir a la creación de la Universidad, no obstante que el orador, por sus palabras sus manifestaciones.

El señor Miguera (1.º Juan Urdinola) aludió a la Sociedad de Estudios Vascos presentándola como inspirada a la creación de una Universidad de carácter separatista.

Don Julio de Urquijo, que se alaba en un pliego, protestó, y el Alcalde le invitó a que hablara.

Al hacer uso de la palabra manifestó que él, como el señor Elizaga, ha pertenecido al partido traccionista y que si ellos tuvieran certeza de que la Universidad debería de tener esos caracteres se le atribuyera dejarían de pertenecer a la Sociedad de Estudios Vascos pues antes que nada es española.

Estos incidentes han sido la causa de la sesión.

# El Deportivo en Vergara

Cumpliendo lo que días pasados anunciábamos, el sábado se hicieron a mediodía con dirección a Vergara los jugadores que, llevando la representación del «Club Deportivo Alavés», integraron un equipo, no completo, para luchar con el «Alkurtzuna» de aquella villa.

El encuentro principió a las 3 y media de la tarde, alineándose los equipos, bajo las órdenes de Amuchástegui, en la siguiente forma:

«Alkurtzuna»:  
Mújica, Azpitza, Aguirre, Otola, Páidain, Iuregui, Morilla, Santamaría, Montoya, Gallástegui y Lunarioga.

«Deportivo Alavés»:  
Díez, Lorcante, Cabras, Crespo, Díez, Sagarna, Ascorreta, Goicoechea, Arturo y Juan.

El terreno está en pésimas condiciones por la gran cantidad de agua caída, formándose extensas balsas que impiden desarrollar un juego de vistuosidad.

El juego campo Vitoriano fue vergarés y a las once de comenzar Díez fue el único tade de guardameta que aplaudió.

Los jugadores se caen constantemente por la forma en que se encuentra el terreno. Sin embargo ambos «teams» hacen bonitas arrancadas poniendo en juego a los «goalkipers». Juarito y su colega se lucen nuevamente, pues nos dan la sensación de ser unos excelentes sucesores de Zamora.

En una de las arrancadas de los guipuzcoanos, Díez recoge un «chute» pero se le va de las manos y entra en la red. Aplausos.

Al contener otro «chute» vergarés hace una «saia» a Díez y ello da ocasión a que Lorcante, con gran vista de tanga en la misma boca del «goal» un «chute» por igrosísimo.

Se tiran tres «coraceras» contra los nuestros. En la segunda mitad del primer tiempo dominaron los del «Alkurtzuna». Descanso.

En la otra mitad el juego resulta más movido y nuestros jugadores hacen lo que pueden trabajando todos con deseos de ganar, pero en precio reconocer que nada práctico puede obtenerse con un «concre» como el que nos representaba.

A los veinte minutos de juego se apuntaron los guipuzcoanos el segundo tanto de la tarde y por lo avanzado de la hora tuvo que suspenderse el «match» quince minutos antes de la reglamentaria, pues materialmente era imposible continuar por falta de luz.

No nos abstemos de hacer comentarios, pero sí nos permitimos aconsejar al Club local, que para salir en la forma en que lo hicieron el sábado, es preferible presentar un pretexto y suspender el viaje a que se parzcan incompletos y además faltos de entrenamiento.

El equipo vergarés, sin ser una cosa extraordinaria, está muy acofado y se ve que se entienden bastante bien. Sobre todo tienen un guardameta estupendo, defensas muy seguros, delantero centro muy valiente y trabajador, un extremo derecha peigrroso... en fin, que no está mal.

Entre los nuestros se destacó mucho el medió centro y Arturo. Lorcante muy valiente y operano. Goicoechea como siempre. Y los demás hicieron lo que buenamente se podía ante una lucha tan desigual.

Este partido se repetirá en Vitoria y con probabilidades de éxito para los de casa.

El público y los jugadores vergarés, muy prudentes y cariñosos.

# DEPORTE

# Las Diputaciones

De la reunión que el viernes por la tarde tuvieron en Bilbao los presidentes de las Diputaciones hermanas, fué facilitada la siguiente referencia:

«Reunión en la Presidencia de la Diputación de Vizcaya los presidentes de las Diputaciones de Guipúzcoa y Alava, señores Berca y Zuriola y, respectivamente, bajo la presidencia del señor Urdinola y a quienes fueron las manifestaciones del presidente de la Corporación de Alava, se adoptó el acuerdo unánime de prestar toda la cooperación que estime necesaria esta última en punto a la interacción del gobernador de la misma con motivo de funciones de inspección municipal realizadas por éste.»

# Dr. Cleaverria

En médico del Hospital de San Juan, de Euzkadi.  
En ayudante del doctor Mouro.

Gargantá, sariz, eldo  
Consulta diaria: de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde.  
Bata, 6, 2.º planta

# Noticias de sociedad

**General**

Santos para mañana:  
Damas, Antiquio, Bárzabas, Victórico, Fusciano, Sibico, Damiel, Trason, Ponciano y Pretrixato.

**Viáticos**

Se encuentra gravemente enfermo en Madrid, habiendo sido visitado, el abogado don Francisco Ponce de León, persona queridísima en Vitoria.

Hacemos votos por su restablecimiento.

**Notas tristes**

A las diez y media de la mañana del sábado fué llevado al campo santo, con muy lucido acompañamiento, el cadáver del que fué individuo de la Junta del Hospital civil de Santiago don Enrique Egueren, y los funerales por su alma se han celebrado en la parroquia de San Miguel, a las once de hoy, igualmente con distinguida concurrencia.

Reiteramos nuestro pésame a sus hijos don Emilia y don Enrique, nietos, hija política don Rosa Zubizaray y demás parientes.

—Por haber hecho hoy dos años que falleció, en esta ciudad, el malogrado joven Pedro Rovira Frías, han sido aplicadas por su alma las misas que en el número del viernes anterior hicimos.

A su padre, el acreditado farmacéutico don Julio, madre y hermanos, les renovamos nuestra adhesión.

—Mañana martes se cumplirá el tercer aniversario de la muerte del Excmo. señor marqués de Foronda.

En sufragio de su alma serán las misas que se celebren esa día en la parroquia del pueblo de Foronda.

A su hijo, nuestro respetable amigo actual poseedor de dicho título, renovamos la expresión de nuestro sentimiento.

# Una orcería

En la hermosa finca denominada «Dehesa del Medio», en la provincia de Guadalupe, se ha celebrado una «simada» cacera en la que tomaron parte don Abelardo Ortiz de Pinedo, don Cesáreo Iredier, don Gabriel Cencillo, don Vicente Zaldúa, don Mario Saavedra, don Enrique Puncel y los señores Bilbao y Benito.

# Banquete

Los elementos nacionalistas de Vergara obsequiaron con un banquete el sábado último al ex Alcalde de aquella villa don Ignacio de Uscats, por su gestión al frente de la Alcaldía.

El homenajeado, como es sabido, se halla emparentado con la distinguida familia vitoriana de Pando-Arquelles.

# Regresión de Bilbao

Regresión de Bilbao, después de asistir al partido de fútbol que se celebró ayer, el presidente del «Club Deportivo Alavés» don José Gabriel Guinea, el secretario don Amades García Salazar y los jugadores don Juan Díez y don Félix Espada.

Hemos tenido el gusto de saludar al ex Alcalde de Logroña don Bienvenido Martínez.

Regresó a Santa Cruz de Campezo el ex Alcalde de aquella localidad don Angel Ochoa.

De Teruel ha venido nuestro estimado colaborador don José A. faro en unión de su distinguida señora.

D. Valladolid, donde cursa sus estudios de la carrera de medicina ha venido el estudioso joven don Manuel Indalecio Fernández.

Himos saludado al estudiante vitoriano don Francisco Sarralde, que vino de Madrid.

Regresó de Deva, nuestro buen amigo el joven actor del cuadro artístico de la «Casa Social Católica» don Juan S. garza.

De Madrid llegó el joven estudiante don Modesto Echevarría.

A Valladolid fué la profesora de primera enseñanza, señorita Carmen Vélez, rompiendo hija de su padre, el capitán de Caballería del mismo apellido.

# Cesantía

Ha sido decretada la cesantía de don Juan Cuesta Pérez, por no haberse posesionado de su destino en el Gobierno Civil de Alava.

**Próximos enlaces**

Se ha fijado para el día 21 del corriente la boda de la bella señorita Isabel Pérez Caballero con el distinguido doctor en Medicina don Tomás Bergamín, hijo del Ilustre ministro de Hacienda don Francisco. La ceremonia se celebrará en Valencia.

—El sábado 15 contraerá matrimonio en Logroña con el conocido joven don Lorenzo M. Monforte perteneciente a familia residente en Vitoria desde hace muchos años, la señorita Gregoria Sánchez.

# Más de sport Información

**Madrid-Racing**

MADRID.—Se celebró ayer en el campo del Stadium un partido de campeonato entre los equipos «Real Madrid» y «Racing Club» ambos de la región centro.

Durante el primer tiempo los del Racing obtuvieron un goal obra de Ricardo Alvarez.

En el segundo tiempo se castigó a Llorente con un «penalty» tirado por Quesada que para magistralmente Morales. Sus compañeros de equipo le abrazan produciendo gran entusiasmo en esta jugada. Falta diez minutos para terminar y en una melea en la puerta del Racing consigue Mejía el empate, terminando el encuentro con un goal a favor de cada equipo. El resultado no ha sido el que se esperaba, pues creían ganaría el Madrid por mucha diferencia.

# Real Unión Racing

SANTANDER.—Se jugó ayer en esta capital el segundo partido entre los equipos Real Unión, de Irún, y el Racing, de Santander, venciendo los iruneses por tres goals a uno.

En Torrelavega jugó el Club Deportivo de Oviedo contra la Gimnástica de dicha localidad, venciendo los primeros por cuatro a dos.

# Dos derrotas para el «Barcelona F. C.»

BILBAO.—Nuestros lectores ya habrán leído que en el primer partido entre los equipos «Athletic» y «Barcelona» vencieron los bilbaínos por cinco a dos.

Ayer se repitió el encuentro y los dos equipos se presentaron completos. Arbitró Pelayo Serrano. Elige campo el Barcelona y saca el Athletic, que no tarda en colocar el balón en la meta del Barcelona, donde surge un incidente entre el portero catalán y Travieso, que da lugar a que el árbitro imponga un «penalty» al Barcelona.

Tras este «penalty», que fué muy discutido por los jugadores de ambos bandos, Llorente, que lo convierte en el primer goal para su bando.

Continúan dominando los athléticos, que tienen embatelados a sus contrarios, ro tardando Travieso en marcar el segundo goal al rematar un centro de Grrmán.

Los catalanes, en este momento, tratan de retirarse del campo, pero el capitán, Alcántara y Sancho se impusieron y continuó el partido, armandose una «melea» en la puerta del «Barcelona», durante la cual Travieso meta otro goal.

Poco después Carmelo meta el cuarto goal.

Travieso chocha de lejos y marca el quinto goal y luego recoge el balón y a toda velocidad, con seguridad y precisión hace el sexto goal.

Poco después terminó el partido que ganaron los athléticos por 6 a 0.

Los catalanes estuvieron incorrectos con el árbitro y el público, llegando al extremo de que un espectador, fuera del campo, castigó de manera contundente a un jugador catalán.

Del Athletic destacaron Carmelo, Sabino, Travieso, Lloca y Germán.

Los backs y medios desarrollaron bonito y seguro juego.

# Los somatenistas

Continúan las adhesiones al Somatén de Madrid, pasando de siete mil cuatrocientos los asociados, pertenecientes a distintas clases sociales. Se cree que en Enero revisará el marqués de Estella los Somatenes, y la bandera que se ha regalado a éstos ha costado más de seis mil pesetas, en la que se lee, debajo de la inscripción del Somatén de Madrid, «Paz, paz y siempre paz».

La bandera probablemente será bendecida y entregada en la próxima primavera, queriéndose dar a este acto gran solemnidad.

# Hallazgo de bombas

En Barcelona han sido recogidas cinco bombas cargadas, dos con las mechas dispuestas para explotar.

# Operaciones

Comunican de Melilla que a las veintitres del día 8 se hizo explotar una contramina en la posición de Tzi-Assa, destruyendo trabajos hechos por el enemigo y produciendo un embudo que permitía la salida al exterior.

Nuestras tropas fueron atacadas, con bajas, pero como ya estaban preparadas, el ataque se pudo repeler así como contribuir a la cooperación de la posición principal y de la de Tzi Alma, que arrojaron bombas y granadas.

El éxito es completo y se han dado órdenes para que el embudo que da salida al exterior quede en condiciones de defensa para que no pueda ser atacado.

# Pedid siempre Anís Laurak-Bat que es el mejor Fabricante Lorenzo de Benito Vitoria

# Aña vascongada

de 26 años, con leche fresca, se ofrece para criar en su casa, calle Nueva (dentro) número 8, 3.º

# Pérdida de un paquete

de la calle de Potos a la imprenta de los señores Hijos de Iturbe.

A quien lo entregue en esta Administración, se le gratificará.

# Contabilidad

Partida doble, Cálculos Mercantiles, clases especiales para el ramo de BANCA.

Modicos honorarios.

Miguel L. Vadillo. Plaza del Hospital, 6, 1.º planta.

# Se necesitan

guarnecidos para trabajar en su casa ó en la fábrica. Casa de Justo San Miguel y Compañía.

# Servicio de capitoneos

por ferrocarril y carretera. Pueros, 13. Teléfono 141. Acordada casa de Sucesora de Romualdo Piarte.

# LA COMPANIA DE MADERAS

BILBAO.—Maderas de pino del Norte, sea y francesas, por vagones completos y por expediciones sueltas.

# Noticias diversas

**ESPECTACULOS.**—En el Nuevo Teatro y Teatro Circo se celebraron antayer y ayer series cinematográficas, proyectándose excelentes programas y acudiendo numerosísimo público.

En el Frontón Vitoriano triunfaron Mallavia I y Urcelay contra Oyarvide y Uribe; Oyarvide contra Castellanos y Arrieta; los Ascotinos I y III triunfaron sobre Fernández I y Oyarvide, y San Román ganó a Arrieta.

**SUCESOS.**—En la taberna de Bernedo riñeron un vecino de 54 años y otro de 25, hiriéndole aquí al segundo, por lo que ha sido puesto a disposición del Juzgado.

—Lo propio se ha hecho con otro vecino de B. ños de Ebro por cortar mimbres en una propiedad particular.

—En el Hospital civil han sido curados el niño de 5 años Pelayo Ruiz Muñozca, que corriendo detrás de su madre cayó y se curó una herida en la nariz, teniendo que darle un punto de suture; y Policarpo Barrio, de 53, jornalero, que se dislocó el pie izquierdo.

—Percutieron en el Retén dos jóvenes a quienes la sangre meza y un poco de otro otros convirtió en orador.

—Contra un perro, que ha sido llevado al Laboratorio, se presentó una denuncia.

—Por escandaloso ha sido detenido Francisco T. j. d.

# Pequeñeces del momento

Son infinitos los disgustos y sinabores que padecemos por nuestra loca afición a la «buena música».

Y los gastos que por ello nos imponemos alcanzan sumas de verdadera consideración.

Lo menos cincuenta pesetas diarias sólo para consumiciones!

Porque escuchar nosotros en un piano eléctrico la todavía no muy conocida tonadilla de «La Mortaria» que corresponde a la letra:

«Hay que ver mi abuelita, la pobre, qué falda usaba»

y entrar como un rayo en el Bar donde se toqu... á sí de no perder ni la más ligera nota, constituyéndose para nosotros una verdadera enfermedad.

Ya dentro del establecimiento, forzoso es tomar algo, y no sé el número de raciones de patatas fritas y de aceitunas rellenas con anchoas que diariamente ingerimos al compás del aludido trazo musical.

Dadas nuestras aficiones, «cruzo significativas que las lo... anaciones de los conciertos de la Orquesta Casals en el Palacio de la Música Catalana y aborramos á seguir, todo fué uno.

Baño anterior hicimos lo propio pero no pasamos de la primera audición porque se aborronado el mal genio que se sentaba á nuestra derecha y que por el momento antes de la salida de la música, cuando comenzaban las primeras notas de «Marmelos de la selva», de «Luis Wagner, le preguntamos si tocarían también aquel número de «La Generala», cuya letra es:

«Señora, señora, parece mentira...» y como contestación nos largó un bastonazo, cuya descalabradora nos impuso el guardar cama tres ó cuatro meses.

Al concierto del sábado último asistimos con toda puntualidad, porque...

—Ochenta profesoras tocando— nos decíamos—, hoy que ver el alboroto que debe producir.

Estábamos nosotros como en vilita de cumplido; al entrar en la sala lo efectuamos de puntilla para no hacer el más leve ruido; nos sentamos sobre el sombrero por impedir que á nuestro paso creyésemos la butaca; cuatro ó cinco veces ahogamos la tos y porque estorudamos con gran estrépito en varias ocasiones, todos los señores de alrededor nos lanzaron miradas enfurecidas.

Todo nuestro afán se cifraba en una tocadita de conjunto; los ochenta profesoras á la vez tenían que hacer fuerosamente un ruido ensordecedor, suficiente para despertar á algunos espectadores que se las dan de entandidos, los cuales, con el cheque de que prestan toda su atención á la música, cierran los ojos y en éxtasis... se duermen como unos benditos.

Pero antes de llegar el instante por nosotros ansiado de la coincidencia en sonar todos los instrumentos, comenzamos á sentir una ligera molestia en la pantorrilla izquierda.

—Estése usted quieto—nos ordenó agriamente un caballero que se sentaba á nuestro lado...

—Perdone—le contestamos muy quedito—; es una pulga filarmónica é iniquista que se ha propuesto mortificarnos y ponernos nerviosos. Además, este número para nosotros es una majadería....

—¡Tontería, siendo de Bich, exclamó el aficionado, propinándonos fuerte bofetada, que por lo sonora y contundente nos pareció como si los ochenta profesoras nos dieran un linternazo con sus respectivos instrumentos!

Pero no escarmentamos. Al próximo concierto asistiremos, si sí flores; cualquier día perdemos nosotros el abono y la ocasión de oír el

«Hay que ver mi abuelita la pobre qué cosas usaba...»

Pues necesariamente debe ser un número del programa ó el tal Pablo Casals y sus ochenta profesoras no entienden una patata de música clásica.

BRABO Y LRCEA.

Baré Luna, Diciembre de 1923.

## Junta de Plaza y Guarnición

En vista del actual, á las 10 de la mañana, en el Gobierno Militar de esta Plaza, tendrá lugar una junta para la adquisición de los artículos que abajo se mencionan, necesarios para la Guarnición y Hospital.

Los pliegos de condiciones están de manifiesto, en el Parque de Intendencia, todos los días laborables á la hora de oficina.

Los pliegos se admiten en pliego cerrado, hasta la hora indicada, en esta Secretaría (Gobierno Militar) dándose por no recibidos los que lleguen después de la hora señalada.

Vitoria 1.º de Diciembre de 1923.—El Comandante Secretario, Luis Reinos.

## Artículos que se necesitan

Harina de primera, harina útica, sal, cebada, paja empacada para pino y larga para rellenos, habas, avena, carbones de cok, mineral vegetal, leña para hornos y de reserva para cocción de comidas, jabón, sosa cáustica, petróleo, aceite, azúcar, garbanzos, café, fideos, patatas, tocino, vino común y de Jerez, leche, carne de vaca y huevos, jamón, gallinas, manteca, huevos y meriuz.

## Se vende la casa número 30 de la calle de

Dato, compuesta de cuatro pisos, tienda y jardín. Para ofertas, dirigirse en Vitoria á Aniceto Viguri Arenas, San Antonio, 5. r.º

## Ocasión Automóvil «Renault» 20 H.P.

guarda «Michelin», alumbrado eléctrico, en completo estado de marcha, vendemos muy barato. Garage Laramendi.—Vitoria.

# Al correr de los días El té de las cinco

—¿Cómo dice que se llama ese refrigerio que por el canal de la Mancha nos viene fresquito de Inglaterra?

—El five-o'clock.

—¡Recóntrel! ¡Si parece el nombre de una enfermedad! ¡Debe costar mucho trabajo decirlo!

—Pues así corre por la high-life de París y pronto se aclimatará hasta en la high-life de los flamencos.

—¡Repámpatel! Dentro de poco va á suceder á los españoles lo contrario del cuento gitano. Diremos ¡qué y ¡amará! en español, y todo lo demás en inglés. Ya no se oye entre ciertas gentes sino trazo de conversación varietados ó enciendidos de anglicismos.

—Soy amigo del «sport» y sobre todo del «star»—dice un elegante vestido de género inglés de pies á cabeza—... Alí tma uno su «tuche» en un pequeño «meeting» de amigos del Club y ya se saborea un «sandwich», ya un «beestef» ó un «crossbeef» con su correspondiente «Pale-Ale». Esto es lo fashionable de la gran-atracción de la high-life en el día de hoy.

A estas musergas de extrangis hay que añadir ahora el five-o'clock, te de la cinco que se toma en los salones. Los franceses han adoptado con furor esta nueva costumbre ó moda, y la admiten sin reservas siquiera el trabajo de traducir las palabras, con lo cual se va aumentando prodigiosamente el caudal de voces inglesas en la sociedad aristocrática. Nosotros hemos admitido cuanto hay que admitir de la vecina Francia, pero sin sin cierto orgullo, imponiendo el traje español al pasar por la frontera. Los portugueses parecen cortos de invención, pobres de lengua y faltos de orgullo, que acogen todo lo inglés vestido y cazado, y le dan carta de naturaleza en los más elevados círculos, y como nosotros damos siempre al son que se toca en París, de aquí que hayamos tomado todos ese vocabulario inglés según salió de la fábrica.

Cuando una nación con las influencias y pretensiones de Francia en el dominio de la elegancia y la moda, abdicaba hasta el punto de ser tributaria á otra de las diversiones y costumbres más refinadas, es señal indudable de decadencia, y esto es lo que con acronbro notamos en nuestros días. Los franceses, reyes absolutos, desde el reinado de Luis

XV, del imperio de la moda, conservaron el estro hasta el advenimiento de la República, siendo la Emperatriz Isabel Eugenia la última como árbitro que impuso su gusto y señaló lo que había de ser de buen tono. Y como hecho que merece notarse es que los franceses perdieron la batuta al caer la Monarquía y que fué cogida por otra Monarquía. Y es que donde está el bosteo, el esplendor de una Corte, las Repúblicas tienen que tomar los dictados de aquellas.

JOSE BO

## Somolón Alavés

Últísima lista: De Berastevilla, don Carmelo Barón Alonso y don Inocente López de Torre.

De Logroño, don Justo Benito Leñeras, don Eugenio Armentis y Fernánz, don Lucio Amilivia Cadarso, don Rafael Gamarra Pecián y don Isidoro Villambiste Gamarra.

De Bernard, don Esteban Sáenz de Urturi y Arana, don Cándido Perea y Beharra, don Valentín Foronda y Abacia, don Félix Armentis y Domalica y don Mateo Sáenz y Sáenz de Aniérga.

De Pipión, don Honorio Ruiz de Samanigo Barrón y don Santos Ruiz de Samanigo Ibáñez.

De Uibarri, don Juan Ortúzar Britia, don Agustín Buita Arnola Bengoa, don Isidoro Errasti Aquino y don Cosme Echazco Azcoz.

De Aréjola, don Amadeo Padilla Bengoa, don Pedro Bengoa Urrutia y don Bonifacio Irasuegui Irasuegui.

De Behargüan, don Inocencio Bergarcho Arana.

De Ibañeta, don Sotero Uribearen Gorostiza y don Aniceto Martín Echeverría U Iye.

De Barjuán, don Calixto Echevarría Usuetza.

De Guizena, don José Fernández Palomares Mardones.

De Laramendi, don Belisardo Arbaras Quintana.

De Larrimbe, don Julio Toquesa Pascual.

## Nuevo taller

de hojalatería y fontanería de RICARDO CASTILLANO. Especialidad en trabajos de fontanería, instalaciones sanitarias, cocinas con termo-sifón, etc., etc. Calle de la Fundadora de las Siervas de Jesús (antes Cercas alas) número 15.

## Se necesita

un chico, aprendiz, de unos 16 á 17 años. Razón: J. Melcher. Santa María, 2.

## Se ofrece

un retiro de la Guardia civil para portería ó conserjería de fábrica, almacén, talleres ó cosa análoga. Razon, Herrería, 116, 1.º izqda.

## Se vende

un molino harinero con instalación eléctrica, sito en Santa Cruz de Campos. Darán informes en Salvatierra, Portal del Rey, n.º 2.

## Piso

Se vende uno, desahogado, en buenas condiciones, en la calle de la Cuchillería. Informes: en esta Administración

## Librería Universal

Viuda é hijos de J. Linacero. Prismáticos de teatro, á 350. Máquinas de escribir, modelo alemán, de 4 á 2 pesetas. Lápiz plata-níquel, último modelo, á 150. Stilográficas «Student», con punto de recambio, á 3 pesetas; modelo torpedó á 2. Elegantísimos estuches de lápiz, pluma y cortaplumas (plata artística), propios para regalos. Papeleras, tinteros, floreros con flores, á precios increíbles. Perfumes de las marcas mundiales «Chevalier d'Orsay» (alemana), «Coty» (francesa) y «Pareza» (española), á pesetas 1 los 10 gramos. Colonias en perfumes diversos, á 1 peseta los 100 gramos. Reproducciones de los grandes cuadros de los museos con artístico marco de estilo. Material escolar en general. Luz por gasolina para campo, cisternas, etc.

## Visítense esta casa

Fuente, 1, y Barrios, 2. Sin gasto y sin comisión alguna

## la Casa de la Propaganda Española

en Francia, 16 Rue Martel, y 15 Rue de Paradis, París (X) facilita á todos los Comerciantes é Industriales que lo solicitan, precios sobre todos los artículos de París que puedan interesarlos.

# Entre España y Francia

El tratado de comercio.—Los transportes.—Intercambio comercial.—Un caso clínico.—Una española... negra.

A fin de coartar los efectos de la campaña emprendida por algunas entidades españolas que perseguían la denuncia del tratado vigente entre España y Francia, la Cámara Oficial de Comercio de España en París se dirigió al señor Presidente del Directorio Militar exponiéndole el punto de vista de esa corporación afirmando la conveniencia de rescindir el statu-que, considerando que el perjuicio que en materia comercial se sufre por nuestros

transportes.— Los transportes.— Intercambio comercial.— Un caso clínico.— Una española... negra.

El tratado de comercio.— Los transportes.— Intercambio comercial.— Un caso clínico.— Una española... negra.

La misma Cámara española, á raíz de la Directorio Militar disponiendo se abriese información escrita para recoger las aspiraciones y propuestas de las corporaciones, empresas y particulares en relación con el régimen de ferrocarriles, considerando de suma conveniencia para el desarrollo de la importación de nuestras frutas en Francia contribuir á la potencia de ferrocarriles del Directorio Militar exponiendo las deficiencias del tráfico actual, ha acordado, por medio de la Embajada de S. M., un bien documentado informe en ese sentido.

Según datos suministrados por la dirección general de las Aduanas francesas, el total que resultó del movimiento comercial entre España y Francia se eleva, en los ocho primeros meses del año, á 912 millones.

Las compras efectuadas durante ese período por Francia á España alcanzan á 347 millones de francos. En ese mismo tiempo, España ha adquirido en Francia mercancías por valor de 565 millones.

Como se ve, el saldo de la balanza comercial está aún á favor de Francia, representando 248 millones de francos.

Considerando el caso clínico digno de darse á conocer en los medios científicos de Francia, y creyendo contribuir de este modo al buen nombre de la ciencia española, hemos comunicado á la Academia de Medicina, de París, la interesante exposición del doctor Francisco B. Ortof, de Gijón, aparecida en «España Médica» recientemente.

El doctor Ortof ha practicado con éxito, sobre una joven de 21 años de edad, un injerto de ovarios, gracias al cual la paciente, cuyo desarrollo mental y corporal resultaba nulo, manifiesta en la actualidad

los fenómenos propios de una normalización física; una verdadera resurrección.

Este caso particular reviste importancia suma y va al encuentro de las aseveraciones del famoso doctor Voronoff.

Conforma dice «The New York Times», «la moda actual impone la mantilla española, y las elegantes de París, y sobre todo de Nueva York, la usan al salir del teatro ó de una reunión particular».

En París, desgraciadamente, la única mantilla que hemos visto ha sido sobre la cabeza de una negra.

Hace muy pocos días, en la feria de Montmartre y en uno de los barracones instalados en el boulevard Rochechouart, una negra ataviada con mantilla y capa torera sobre un amarillo, con madroños, atrajo la atención de los transeúntes. Era el resultado de un caso, el

no pudo desagradar. significaba aquel que así vestido, atenida é impune a la moral estética.

de las mejores marcas. Cintas para las mismas. Ventas á plazos y al contado. Teléfono 392. Ozaeta. Vitoria

## Máquinas de escribir

de las mejores marcas. Cintas para las mismas. Ventas á plazos y al contado. Teléfono 392. Ozaeta. Vitoria

## Venta de pisos

Se venden el segundo y tercero de la casa número 15 de la calle de Rioja, con excelentes vistas al campo y desocupado el segundo por sí desde luego quiere habitarlo el comprador. Informar en la habitación primera de la misma finca, teléfono 515.

## Dr. Parra Solache

OCULISTA. Ex Ayudante de Clínicas Nacionales y Extranjeras. Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5. Calle de la Florida, 24, 2.º derecha. OPTICA MEDICA. Dato, 27, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad, señor PARRA.

## La carpintería

de P. Manchola se ha trasladado á la calle Pintoresca, 72. Pidas presupuestos.

## Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria

ARMENTIA, MENDI Y CORRES. Barrio del Prado (Industrial Alavesa) Teléfono 583. VITORIA. Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Máquinas, sierras de cinta y circulares. Carros para el serrado de grandes troncos. Cepilladoras, Tupis, Tornos, Barreras. Aparatos de soldar sierras de cinta. Mordazas. Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios. Presupuestos gratis á quien los solicite.

## «La Tostadora»

Grandes tostadores de café movidos por electricidad. Especialidad en café tostado de aroma concentrado por aire caliente. Café torrefacto. Mezclas especiales para café y bares. TUESTE DIARIO. Florida, 45. Teléfono 346. VITORIA.

# UNDERWOOD

## EL CAMPEON MUNDIAL DURANTE 17 AÑOS CONSECUTIVOS

Admirable por su sencillez, rapidez, pulcritud y solidez

50.000 referencias en España

C.M. GUILLERMO TRUNIGER SA. Apartado 298. Barcelona. Sucursal: Ledesma, 30, Bilbao

## Campos Experimentos Agrícolas

Olivos artísticos de producción anual: almendros ermy J. C. resistentes á las heladas tardías: Árboles de jardín, adorno y paseo, etc., etc.

Proveedores de la Real Casa. Ganaderos del Reino. Asociación de Agricultores de España y Sindicatos confederados. Toda la correspondencia, consultas y pagos al director agrónomo

## Don Juan Casamajo

Apartado de Correos número 23. Lérida (España). Pídanse catálogos y prospectos gratis.

## Doctor Temo

de las Clínicas de Madrid, Barcelona y París. ESPECIALISTA en paros, maris y ginecologías. Tratamiento eléctrico de las neuritis gonocólicas. DIALISIS. CONSULTA: de 12 á 2 y de 6 á 8 de la Florida, 24, 1.º. TELÉFONO 584

# Automóviles FIAT

## MODELOS 501, 505 y 510 y TIPOS SPORT

Distintos modelos de carreterías

Camiones para carga de 800, 1.500, 4.000 y 4.500 kilogramos

Omnibus de distintos tipos. Precios muy económicos.

Solicítense datos y presupuestos á LARRAMENDI, PIPASO Y ALBERDI. Vitoria. Teléfono 61. Representaciones exclusivas en Alava

# FIAT

Distintos modelos de carreterías

Camiones para carga de 800, 1.500, 4.000 y 4.500 kilogramos

Omnibus de distintos tipos. Precios muy económicos.

Solicítense datos y presupuestos á LARRAMENDI, PIPASO Y ALBERDI. Vitoria. Teléfono 61. Representaciones exclusivas en Alava

# «La Tostadora»

Grandes tostadores de café movidos por electricidad. Especialidad en café tostado de aroma concentrado por aire caliente. Café torrefacto. Mezclas especiales para café y bares. TUESTE DIARIO. Florida, 45. Teléfono 346. VITORIA.

## Unión de Vizcaya de Maximino Pérez

(Sucesor de Estibálen) Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4

La casa que más modelos presenta: Mis artículos poseen TRES cualidades excelentes. SOLIDEZ, ELEGANCIA, ECONOMIA. No hacer compra alguna sin visitar esta casa

# ACADEMIA

Dirigida por el Ingeniero de Montes don Tomás Belarrosa

Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros civiles, artes y academias militares, Catastro y de las asignaturas de Geometría descriptiva, Cálculo diferencial e integral, Mecánica racional y aplicada, Topografía y Electrotecnia.

Calle del Mercado, 17. 3.ª derecha

## Artículos de cemento Portland prensado

### Ladrillos

Resistentes, impermeables, incombustibles, de arista perfecta, no necesitan enlucido. Se cortan perfectamente a pesar de su gran dureza. Se hacen en cualquier color y con la cara útil de cualquier forma. Dimensiones: 25 por 13 por 6 1/2.

### Tejas planas

Impermeabilidad absoluta. Peso peso (23 a 27 kilos, máx. estándar). Resistentes al peso por la cubierta. De perfecta forma. No las afecta el hielo ni el agua. Resistencia promedio de 25 por 100. Cálculo de dimensiones y ventajas a voluntad.

Eléctricos, baldosas, tubos, fogatas, portales de ventanas y puertas de cerradura de aguas a cielo abierto.

Fabricante: Juán F. de Trocóniz  
MIRANDA DE EBRO

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada en 1859

### Intereses de préstamos y créditos

Préstamos con garantía de VALORES. . . . . } 5 y 1/4 por 100

Préstamos con garantía PERSONAL. . . . . } 5 y 1/2 por 100

Préstamos con garantía HIPOTECARIA de casas, terrenos, fincas, etc. . . . . } 5 y 1/4 por 100

Cuentas de crédito de todas clases a los mismos tipos de interés

## Almacenes LA BOLSA

Florida, 23, y Arca, 13

# Estufas para petróleo

Gran surtido



Muebles  
**GURAYO**  
DATO. 36



Gran surtido de comedores, gabinetes, despacho, etc., etc., a precios económicos. Estilo moderno.  
Máquinas de coser de la acreditada marca «Naumann», precios especiales.  
Máquinas de escribir «Uranica». La mejor para despachos, la de más adelanto, la más sólida, práctica y elegante. Máquina de escribir Parké, ligera, fuerte, práctica, a propósito para oficinas y viajes.  
Máquina de escribir «Uranica». El más práctico y económico.

### SOCIEDAD DE AUTOMOVILES «LA UNION»

Servicio directo en automóvil entre VITORIA y BILBAO

Salidas de Vitoria  
Por la mañana a las 9, y por la tarde, a las 4.

Salidas de Bilbao  
Por la mañana a las 9, y por la tarde, a las 3:15.

Pasan por Ochandiano los que salen de Vitoria a las 9 de la mañana y de Bilbao a las 4 de la tarde.  
Despacho de billetes y facturaciones de mercancías: En Vitoria, Fueros, 7, y en Bilbao, Arrenal, 10, Bar Carabanchel.

PRECIO DEL BILLETE a Bilbao 6 pesetas

Los asientos de berlina pagarán una peseta de suplemento y dos las delanteras.

### Se hacen toda clase de trabajos

tipográficos en esta imprenta

**Contabilidad**  
Mecanografía, preparación para el ingreso en Bancos y otras oficinas. E. ROMERO, Florida, 42, 1.ª. Copias de escrituras a máquina.

### LA COMPAÑIA DE VAPORES BILBAO

Se hace el transporte de mercancías y pasajeros por vapores completos y por contenedores sencillos.  
Rápido y económico.

### JABON CHIMBO

El mejor de todos los jabones, por la calidad de su fabricación y su cuidadosa elaboración. El más económico, no sólo por su precio, sino porque no se estropea ni quema los objetos lavados con él.  
Puede usarse en todas partes, exigiendo siempre la marca estampada en cada pieza.  
Tramos de 500 y 250 gramos exclusivamente.

Se hacen toda clase de trabajos tipográficos

### Armería

## Zulaica



Gran surtido en artículos para caza y pesca. Escopetas de las marcas más acreditadas. Abundantes artículos de viaje y toda clase de sport, etc., etc. Precios económicos. Plaza de la Independencia, número 7. (frente a la de Abastos). Teléfono 577.

### Compañía Hamburguesa

Hamburg Sudamerikanische Dampf-Schiffahrts-Gesellschaft

Servicio regular de vapores correo alemanes de gran porte, admitiendo carga y pasajeros desde el puerto de Bilbao, directa y sin transbordos, para Montevideo, Buenos Aires. Próximo salida: 16 de Diciembre, vapor LA CORUNA. 23 de Diciembre, vapor ANTONIO DELFINO. 13 de Enero, vapor CAP NORTE.  
Estos vapores están equipados de todas las comodidades modernas. Llevan médicos y camareros españoles. Van equipados con: para Recorrido y puertos de Puerto Rico. Para informes de pasaje y carga dirigirse al representante en Bilbao: F. L. LUNDO GUSTO, Encarnación, 15, baja. Teléfono 574. Dirección postal, Apartado 274, Hamburgo, Alemania.

# ANEMIA

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. - Da salud y fuerza. - PARIS

## VINOS QUE SE VUELVEN VINICONSERVADOR

o están expuestos a sufrir alguna alteración de las muchas que hacen disminuir el valor de estos caldos, se corrigen con el

producto enológico preparado con materias químicamente puras y en proporciones exactas ajustadas a las que tolera la ley.  
Este producto es completamente inofensivo.  
Se aplica, después de hecho el vino, para corregir o prevenir cualquier alteración, en la proporción de un kilo por cada 250 arrobas de 16 litros.  
Precio: 14 pesetas el kilo; 750 el medio kilo.  
Prospectos y pedidos a la Administración de LA INFORMACIÓN AGRICOLA: Barquillo, 21, Madrid. - Apartado, número 6.

### CAMPOS EXPERIMENTOS AGRICOLAS

CUIVOS ARBEQUINES DE PRODUCCION ANUAL: ALMENDROS ESMAY J.C. RESISTENTES A LAS HELADAS TARDIAS: ARBOLES DE JARDIN-ADORNOS Y PASEO-ETC-ETC.



Se vende el producto enológico preparado con materias químicamente puras y en proporciones exactas ajustadas a las que tolera la ley.

D. JUAN CASAMAYOR  
Proprietario de campos agrícolas en VITORIA-GASTEIZ.

SE PIDE CATALOGO Y PROSPECTOS GRATIS

## - POLVOS DE TALOO -

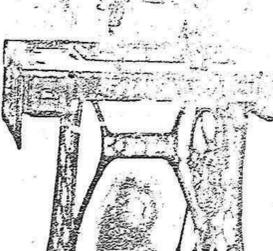
# HIGIEA

para la higiene de los niños

Muy refrescantes e Perfume delicioso

Bote elegante y práctico: 1,35 pesetas

## Hexagon



Máquina para coser y bordar, con una construcción sólida e ingeniosa. Afinación extremada, pesunte irreprochable y marcha silenciosa, son las características de la máquina «Hexagon».

A pesar de la insuperable calidad de estas máquinas, las vendemos a unos precios mucho más económicos que las demás casas del ramo, pues no teniendo gastos de empleados, propagandistas ni comisionados, lo que en otro caso se le hubiera pasado por alto, lo dejamos a beneficio del cliente.

Bopias central para coser y bordar, mesa de una gaveta y cubierta, pesetas 285. Máquina familiar, de la misma vibrante, con una gaveta y cubierta, 245. Los demás modelos de varias gavetas y muebles de lujo, a precios sin competencia.

Representante para Álava: Servando González, calle de San Francisco, 16, VITORIA.  
Esta es la casa de Vitoria mejor surtida en lavanderas, accesorios y piezas de recambio para máquinas de coser de todas clases y marcas.  
Reparación garantizada de máquinas de todas clases antiguas y modernas.

## LINEA PINILLOS

Viaje rápido de Santander a Habana y Santiago de Cuba  
El día 17 de Diciembre saldrá del puerto de Santander el m. grifico correo exp. a CADIZ



admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, preferencia, primera, segunda y tercera económicas y tercera preferente, p.º HABANA y SANTIAGO DE CUBA.

Para toda clase de informes, dirigirse a sus Com.ª navales los señores Hijos de Julián Salazar, S.ª C.ª, en San Sebastián y Pasajes.

En la imprenta Vitoriana se hacen toda clase de trabajos

OPTICOS LARRAMENDI PEREZ  
CALLE DATO Nº 2 VITORIA

OPTICOS ESPECIALISTAS  
Larramendi Inoc.  
Talleres mecánicas movidas eléctricamente. Las recetas de los señores médicos-odontólogos, son ejecutadas rápidamente con toda exactitud. Graduación de la vista. Opción fina en general. Lentes y gafas de todas clases. Lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones.

EN FRENTE VIT VITARA

### JABÓN LAGARTO

Se vende en las droguerías de ultramarinos de Manuel R. de Alegria, Alameda 2.- A Vitoria hijos de don José Esteban Plaza Nueva, 24.- Bañeros Ninos de Vitoria Mañ. San Francisco, 1.- Bañeros B. Hernández y Hormaza, Portal del 2.º - Bañ. Luc. María Plaza 4.

### Gorgonio y Alejandro Gamarra

Santiago, 10. Teléfono, 223

Fundición, Forja, Construcciones metálicas, Tallado de engranes, Piezas especiales para automóviles, etc.

Reparaciones, Maquinaria, Accesorios

### Baños de Arechavaleta (C.º de Puzcoa)

Agua las más sulfurada y nitrogenada  
Insustituibles para las enfermedades de la piel

Especialistas para los catarros nasales, bronquitis y pulmonares, pues no hay otras que desprecadas, tan oportunamente asociadas, sulfúricas y nitrogenadas.  
Las inhalaciones de los gases y vapores de estas aguas son de reconocida eficacia para la curación de los catarros crónicos de garganta y cavilaciones de la gripe (tracheitis).

Catavoda, Indicio: Zuzoa, 1.º D. Liérganes, 2948; Bataia, 2575; Pasticosa, 2874; Mendiator, 1720; Urberuaga de Ubilla, 2012; Caldas de Oviada, 16; La Alameda, 15 y 16 Santa Teresa de Avila, 16, y Arcevalaia. 7167 e s de ultramar por vía.  
ITINERARIO.-Estación de Arechavaleta línea ferrocarril Vasco-Navarra. Teléfono provincial en combinación con el teléfono interurbano y telefónico; dos tercios día por día. Para más detalles dirigirse al propietario Vicente de Arce.

### La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA, FRANCIA, PORTUGAL Y MARRUECOS

Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios-Seguros a la corte. Seguros contra accidentes-Seguros marítimos. Capital social 16 millones de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

A. Quiroga y Gochicoa PLAZA DEL GENERAL LOMA, 6.ª VITORIA

En la imprenta Vitoriana se hacen toda clase de trabajos

### Casa Pérez y Alameda de Ezeiza

Planes de la mano de expertos.  
Auto-Planes como: Iron Front, de New York; Iron Drill de Boston; Magníficos coches para viajes; Automóviles; Máquinas para: Cosechadora, etc.  
Plaza Nueva, 22

En la imprenta Vitoriana se hacen toda clase de trabajos